



BELT SANDER PBS 600 A1

GB **IE**

BELT SANDER

Operation and Safety Notes
Translation of original operation manual

SE

BANDSLIP

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar
Översättning av bruksanvisning i original

DE **AT** **CH**

BANDSCHLEIFER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

FI

NAUHAHIOMAKONE

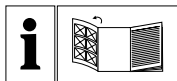
Käyttö- ja turvaohjeet
Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

DK

BÅNDSLİBER

Brugs- og sikkerhedsanvisninger
Oversættelse af den originale driftsvejledning

IAN 96798



GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

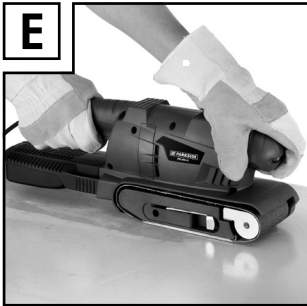
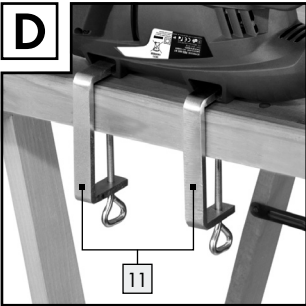
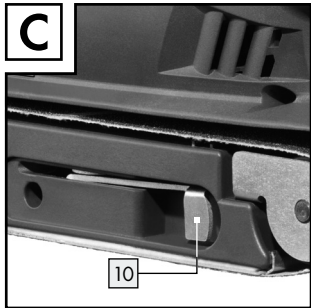
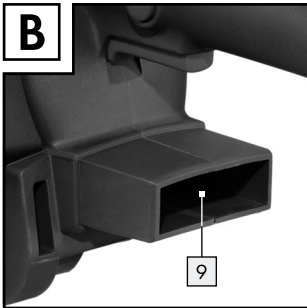
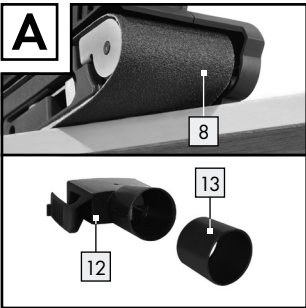
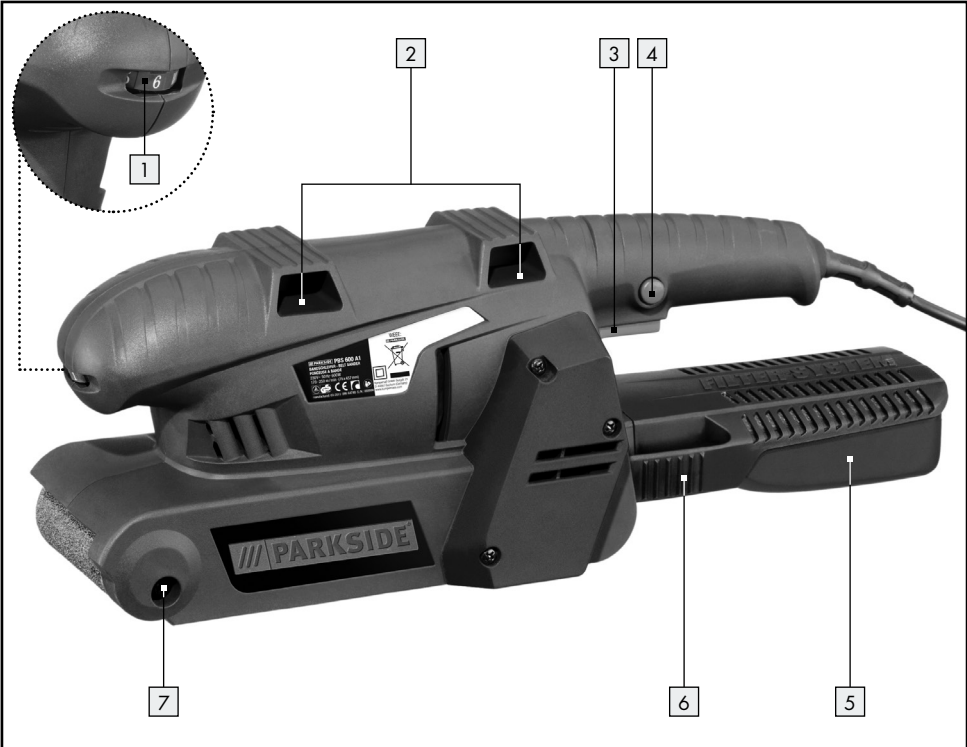
DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

DE AT CH

Clappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB / IE	Operation and Safety Notes	Page	5
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	15
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	25
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	35
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	45



Introduction

Proper use	Page 6
Features and equipment.....	Page 6
Included items.....	Page 6
Technical information.....	Page 6

General power tool safety warnings

1. Work area safety	Page 7
2. Electrical safety	Page 7
3. Personal safety.....	Page 7
4. Power tool use and care.....	Page 8
5. Service	Page 8
Safety advice for belt sanders.....	Page 8

Preparing for use

Tensioning / changing the sanding belt	Page 9
Advice on use	Page 9
Vacuum dust extraction.....	Page 10

Operation

Switching on and off	Page 10
Selecting the correct rotational speed and sanding belt	Page 10
Using the device in a fixed mounting.....	Page 11
Tips and tricks	Page 11

Maintenance and cleaning..... Page 11

Service centre

Warranty

Disposal..... Page 12

Translation of the original declaration of conformity / Manufacturer..... Page 13

Belt sander PBS 600 A1

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new device. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the unit as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

The belt sander - depending on the sanding paper used - is designed for dry sanding wood, plastic, metal and putty, as well as painted surfaces. The device may only be used for dry sanding. Always use a sanding belt and grade of grit suitable for the particular surface you are sanding. The speed selected should also be appropriate for the material. The device is not intended for commercial use. Any other use or modification to the device shall be considered as improper use and could give rise to considerable dangers. The manufacturer will not accept liability for loss or damage arising from improper use.

● Features and equipment

- 1 Belt speed adjuster wheel
- 2 Recesses for clamp mounting
- 3 ON/OFF switch
- 4 Lock button for ON/OFF switch
- 5 Dust box
- 6 Release button for dust box
- 7 Belt adjuster screw
- 8 Sanding belt
- 9 Adapter port
- 10 Tensioning lever for sanding belt
- 11 Clamps
- 12 Adapter for external vacuum extraction
- 13 Reducer piece

● Included items

- 1 Belt sander PBS 600 A1
- 1 Sanding belt
- 1 Dust collection box
- 1 Vacuum extraction adapter and reducer piece (for external vacuum extraction)
- 2 Clamps
- 1 Operating instructions

● Technical information

Belt sander PBS 600 A1

Nominal voltage:	230V~ 50Hz
Nom. power input:	600W
No-load belt speed:	170–250 m/min
Sanding belt:	75 x 457 mm
Protection class:	II/□

Noise and vibration data:

Measured values for noise are determined in accordance with EN 60745. The A-weighted noise level of the electrical power tool are typically:

Sound pressure level: 76.1 dB(A)

Sound power level: 87.1 dB(A)

Uncertainty K: 3 dB

Wear ear protection!

Total vibration, EN 60745:

Vibration emission value $a_{h,w} = 5.79 \text{ m/s}^2$

Uncertainty K = 1.5 m/s^2

Rear handle: $a_{h,w} = 4.22 \text{ m/s}^2$

Front handle: $a_{h,w} = 5.79 \text{ m/s}^2$,

$K = 1.5 \text{ m/s}^2$

▲ WARNING! The vibration level specified in these instructions was measured in accordance with an EN 60745 standardised measurement process and can be used to compare equipment. The vibration emission value specified can also serve as a preliminary assessment of the exposure. The vibration level will change according to the application of the electrical tool and in some cases may exceed the value specified in these instructions. Regularly using the electric tool in such a way may make it easy to underestimate the vibration.

Note: If you wish to make an accurate assessment of the vibration loads experienced during a particular period of working, you should also take into account the intervening periods of time when the device is switched off or is running but is not actually in use. This can result in a much lower vibration load over the whole of the period of working.

● **General power tool safety warnings**

▲ WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and / or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A

wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and / or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

● Safety advice for belt sanders

- **Hold the device by the insulated handle surfaces as the sanding belt could strike the device's own mains lead.** Damaging a live wire could result in the metal parts of the device also becoming live and could lead to an electric shock.
- **DANGER OF FIRE FROM FLYING SPARKS!** Sanding metal creates flying sparks. For this reason, always make sure that nobody is placed in any danger and that there are no inflammable materials near the working area.
- When undertaking prolonged sanding of wood, and in particular when working on materials that give rise to dusts that are hazardous to health, the sander must be connected to a suitable external dust extraction device.
- Ensure that there is adequate ventilation when working on plastic, paint, varnish etc.
- The belt sander is designed for the dry sanding of large surfaces of wood, plastic, metal and plaster and painted surfaces. The device is to be used for dry sanding only.
- Do not sand materials containing asbestos. Asbestos is a known carcinogen.

⚠ WARNING! POISONOUS DUSTS!

Sanding paints containing lead, some types of wood and metal for example may give rise to hazardous or poisonous dusts and represents a risk to the health of the person operating the device and to anyone near the work area.

Wear safety glasses and a dust protection mask!

- Securely support the workpiece. Use clamps or a vice to grip the workpiece firmly. This is much safer than holding it with your hand.
- Never support yourself by placing your hands near or in front of the device or the workpiece surface. A slip can result in injury.
- If a dangerous situation arises, pull the mains plug immediately out of the mains socket.
- Always work with the mains lead leading away from the rear of the device.
- Avoid contact with the moving sanding belt.
- Do not work on moistened materials or damp surfaces.
- Always switch on the device before placing it against the workpiece. After sanding, lift the device from the workpiece before switching it off.
- When working always hold the device securely with both hands (see Fig. E). Always keep proper footing and balance.
- Switch the device off and allow it to come to a complete standstill before you put it down.
- When taking a break from your work, before carrying out any tasks on the device itself (e.g. changing the sanding belt) and when you are not using the device, always pull the mains plug out of the mains socket.

● Preparing for use

● Tensioning / changing the sanding belt

⚠ WARNING! DANGER OF INJURY!

Before you carry out any work on the belt sander always pull the plug out of the mains socket.

1. Then release the tensioner for the sanding belt by moving the tensioning lever **10** fully outwards (see fig. C). The sanding belt **8** can be removed.

2. Next insert a new sanding belt **8** or change the belt for one suitable for a different material or one with a different grit size.

IMPORTANT: The direction of the arrows on the inside of the sanding belt **8** must agree with that on sander housing.

3. Press the tensioning lever **10** back into its initial position.

Adjusting the sanding belt path manually:

If the belt does not run centrally when switched on, you may have to adjust the sanding belt manually.

- To do this, turn the adjuster screw **7** on the front roller until the sanding belt **8** runs centrally.

IMPORTANT: Always make sure that the sanding belt **8** does not cut into the housing. Check the sanding belt regularly and if necessary re-adjust it using the adjuster screw **7**.

● Advice on use

Light sanding pressure is enough:

- Apply light sanding pressure only. The weight of the belt sander alone is adequate to produce good sanding results. By adopting this approach you will also prolong the life of your sanding belts and obtain a smoother workpiece surface.

Sanding and surfaces:

The sanding output and the quality of the surface finish obtained are determined by the belt speed and the grade of grit on the sanding belt (see the section on "Selecting the correct rotational speed and sanding belt").

Sanding procedure:

- With the sander switched on, bring it into contact with the workpiece and move it forward carefully. Work in parallel and overlapping widths. Always work in the direction of the grain to avoid undesirable transverse sanding marks. After sanding always lift the device from the workpiece before switching it off.

● Vacuum dust extraction

⚠ WARNING! EXPLOSIVE MATERIAL!

If there is an explosive mixture of dust and air you must use a vacuum device especially intended for that purpose.

DANGER OF FIRE FROM FLYING SPARKS!

Do not use any form of dust extraction (dust box **5** or vacuum extraction device) if you are sanding metal.

⚠ WARNING! DANGER OF FIRE! There is the danger of fire when working with electrical devices that have a dustbox or can be connected to a vacuum cleaner. Under certain conditions the wood dust in the dust collection box (or in the vacuum's dust bag) may self-ignite, e.g. as a result of flying sparks generated when abrading metals or metal objects left in wood. This can happen particularly if the wood dust is mixed with paint residue or other chemicals and the abraded particles are hot from prolonged abrasion. Therefore you must empty the device's dust collection box and the vacuum cleaner's dust bag before taking a break or stopping work and always avoid overheating of the abraded particles and the device.

Wear a dust mask!

Dust extraction with dust box:

- Push the dust box **5** on to the adapter port **9**.

Dismantle / remove the dust box:

- Press the release button **6** of the dust box **5** and withdraw it towards the rear of the device.

Adapter for external vacuum extraction (with reducer piece)

Connection:

- Push the adapter for external vacuum extraction **12** into the adapter port **9**. If it is necessary to use the reducer piece **13**, push the reducer piece into the adapter for external vacuum extraction **12**.
- Slide the hose of a suitable dust extraction device approved for that purpose (e.g. a workshop vacuum cleaner) on to the adapter for external vacuum extraction **12** with the reducer piece **13**, if used.

Removal:

- Pull off the dust extraction device hose.
- Pull off the adapter for external vacuum extraction **12** (with the reducer piece **13**, if used).

● **Operation**

● **Switching on and off**

When operating the belt sander you can select between intermittent or continuous operation mode.

To switch on intermittent operation mode:

- Press the ON/OFF switch **3**.

To switch off intermittent operation mode:

- Release the ON/OFF switch **3**.

To switch on continuous operation mode:

- Press the ON/OFF switch **3**, and keep it pressed, then press the locking knob **4**.

To switch off continuous operation mode:

- Press and then release the ON/OFF switch **3**.

● **Selecting the correct rotational speed and sanding belt**

You can select the belt speed using the belt speed adjuster wheel **1** even whilst the sander is running. The optimum belt speed depends on the workpiece and the workpiece material. Always confirm the best speed by carrying out a small test. The following table lists some recommended values to help you determine the optimum speed.

Material / type of work	Softwood
Coarse finish (Grit grade)	60
Fine finish (Grit grade)	240
Preselected rotation speed	high (5-6)

Material / type of work	Hardwood
Coarse finish (Grit grade)	60
Fine finish (Grit grade)	180
Preselected rotation speed	high (5-6)

Material / type of work	Chipboard
Coarse finish (Grit grade)	60
Fine finish (Grit grade)	150
Preselected rotation speed	high (5-6)

Material / type of work	Removing paint / varnish
Coarse finish (Grit grade)	60
Fine finish (Grit grade)	--
Preselected rotation speed	high (5-6)

Material / type of work	Sanding varnish
Coarse finish (Grit grade)	150
Fine finish (Grit grade)	320
Preselected rotation speed	low (1-2)

Material / type of work	Rust removal
Coarse finish (Grit grade)	40
Fine finish (Grit grade)	120
Preselected rotation speed	medium / high (3-4)

Material / type of work	Plastic
Coarse finish (Grit grade)	120
Fine finish (Grit grade)	240
Preselected rotation speed	low / medium (2-3)

Material / type of work	Non-ferrous metals (e.g. aluminium)
Coarse finish (Grit grade)	80
Fine finish (Grit grade)	150
Preselected rotation speed	medium / high (3-4)

● Using the device in a fixed mounting

- Turn the electrical power tool upside down as shown in Figures D, F and place it on a stable working surface.
- Insert the two clamps [11] into the recesses [2] provided for this purpose and clamp the electrical power tool securely down on to the surface.

● Tips and tricks

- Never use the same sanding belt to sand wood and metal.
- Worn or ripped sanding belts can damage the workpiece. Change sanding belts at the appropriate time.
- Keep the sanding belt properly tensioned so that it does not hang down too much and become unusable due to nicks, creases etc.



● Maintenance and cleaning

⚠ WARNING! Before you carry out any work on the belt sander always pull the mains plug out of the mains socket.

The belt sander is designed to be maintenance-free.

- Clean the device frequently. This should be done immediately after you have finished using it.
- Use a dry cloth to clean the device - never use petrol, solvents or cleaners that attack plastic.

Emptying / cleaning the dust box:

- Simultaneously press the two release button(s)  and pull the dust box  backwards from of the device.
- Empty the dust collection box completely by knocking the dust out and place the dust box back on to the device.
- Always keep the ventilation slots clear.
- Remove any adhering dust with a narrow paint brush.

● Service centre

- **⚠ WARNING!** Have your device repaired only by qualified specialist personnel using original manufacturer parts only. This will ensure that your device remains safe to use.
- **⚠ WARNING!** If the plug or mains lead needs to be replaced, always have the replacement carried out by the manufacturer or its service centre. This will ensure that your device remains safe to use.

Note: Spare parts not listed (e.g. carbon brushes, switches) can be ordered through our call centre.

● Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use.

The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

GB

Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720

(0,10 GBP/Min.)

e-mail: kompennass@lidl.co.uk

IAN 96798

IE

Service Ireland

Tel: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min. (peak)

0,06 EUR/Min. (off peak))

e-mail: kompennass@lidl.ie

IAN 96798

● Disposal



The packaging is wholly composed of environmentally-friendly materials that can be disposed of at a local recycling centre.



Do not dispose of electrical power tools with the household rubbish!

In accordance with European Directive 2012/19/EU (covering waste electrical and electronic equipment) and its transposition into national legislation, worn out electrical power tools must be collected separately and taken for environmentally compatible recycling.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn out electrical devices.

● **Translation of the original declaration of conformity / Manufacturer CE**

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, the person responsible for documents: Mr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EU directives:

**Machinery Directive
(2006 / 42 / EC)**

**EU Low Voltage Directive
(2006 / 95 / EC)**

**Electromagnetic Compatibility
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Directive
(2011 / 65 / EU)**

Applicable harmonized standards

EN 60745-1:2009+A11

EN 60745-2-4:2009

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:1997+A1+A2

EN 61000-3-2:2006+A1+A2

EN 61000-3-3:2008

Type / Description of product:

Belt sander PBS 600 A1

Date of manufacture (DOM): 02-2014

Serial number: IAN 96798

Bochum, 28.02.2014



Semi Uguzlu
- Quality Manager -

We reserve the right to make technical modifications in the course of further development.



Aluksi

Määräystenmukainen käyttö.....	Sivu 16
Varustus	Sivu 16
Toimituslaajuus.....	Sivu 16
Tekniset tiedot	Sivu 16

Sähkötyökaluja koskevat yleiset turvaohjeet

1. Työpaikkaturvallisuus	Sivu 17
2. Sähköturvallisuus.....	Sivu 17
3. Henkilöiden turvallisuus.....	Sivu 17
4. Sähkötyökalujen huolellinen käsittely ja käyttö.....	Sivu 18
5. Huolto.....	Sivu 18
Nauhahiomakonetta koskevia turvaohjeita	Sivu 18

Käyttöönotto

Hiomanauhan kiristäminen / vaihtaminen	Sivu 19
Työskentelyohjeet.....	Sivu 19
Pölyn imeminen pois.....	Sivu 20

Käyttö

Kytkeminen päälle ja pois päältä.....	Sivu 20
Kierrosluvun ja hiomanauhan valitseminen	Sivu 20
Kiinteä työpaikka.....	Sivu 21
Ohjeita ja vinkkejä.....	Sivu 21

Huolto ja puhdistus

Sivu 21

Huolto

Sivu 22

Takuu

Sivu 22

Hävittäminen

Sivu 22

Käännös alkuperäisestä EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta / Valmistajan.....

Sivu 23

Nauhahiomakone PBS 600 A1

● Aluksi

Onnittelemme sinua hyvästä valinnastasi! Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

● Määräystenmukainen käyttö

Nauhahiomakone on tarkoitettu - hiomapaperista riippuen - puun, muovin, metallin ja pohjustusaineen sekä lakattujen pintojen kuivaan tasohiontaan. Laitetta saa käyttää vain kuivahiontaan. Huolehdi siitä, että käytät erilaisten materiaalien työstämiseen vastaavia eri rakeisuuden omaavia hiomalehtiä ja myös materiaaliin sopivaa kierroslukua. Laite ei ole määritetty ammattikäyttöön. Kaikenlaista muuta koneen käyttöä ja muuttamista pidetään määrästenvastaisena ja niihin liittyy huomattava tapaturmavaara. Valmistaja ei vastaa määrästenvastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

● Varustus

- 1 Nauhan nopeuden ohjauspyörä
- 2 Ruuvipuristimien syvennykset
- 3 PÄÄLLE-/ POIS -kytkin
- 4 PÄÄLLE-/ POIS -kytkimen kiinnitysvipu
- 5 Pölynkeruulaatikko
- 6 Pölynkeruulaatikon vapautuspainike
- 7 Nauhan pyörimisen säätöruuvi
- 8 Hiomanauha
- 9 Adapteriliitäntä
- 10 Hiomanauhan kiinnitysvipu
- 11 Ruuvipuristin
- 12 Vieriasimun liitäntä
- 13 Supistuskappale

● Toimituslaajuus

- 1 Nauhahiomakone PBS 600 A1
- 1 Hiomanauha
- 1 Pölynkeräyslaatikko
- 1 Muliiitöntä ja supistuskappale (ulkopuoliseen pölynimukaan)
- 2 Ruuvipuristinta
- 1 Käyttöohje

● Tekniset tiedot

Nauhahiomakone PBS 600 A1

Nimellisjännite:	230 V ~ 50 Hz
Nimellisoteho:	600 W
Nauhan tyhjäkäyntinopeus:	170 - 250 m / min
Hiomanauha:	75 x 457 mm
Turvaluokka:	II / □

Melu- ja värinäätiedot:

Melun mittausarvo laskettu EN 60745 standardin mukaisesti. Sähkötyökalun A-mitattu melutaso on tyypillisesti:

Äänenpainetaso:	76,1 dB(A)
Äänitehotaso:	87,1 dB(A)
Epävarmuus K:	3 dB

Käytä kuulosuojaimia!

Värähtelyn kokonaisarvot, EN 60745:

Värähtelyn emissioarvo $a_{h,w} = 5,79 \text{ m/s}^2$

Epävarmuus $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Takimmainen kahva: $a_{h,w} = 4,22 \text{ m/s}^2$

Etummainen kahva: $a_{h,w} = 5,79 \text{ m/s}^2$,

$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

▲ VAROITUS! Näissä ohjeissa ilmoitettu värähtelytaso on määritetty EN 60745 -standardissa normitetulla mittausmenetelmällä ja sitä voidaan käyttää laitevertailussa. Mainittua värähtelyarvoa voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

Värähtelytaso muuttuu sähkötyökalun käytön mukaan ja se saattaa joissakin tapauksissa ylittää tässä ohjeessa mainitun arvon. Värähtelyrasitusta saatetaan aliarvioida, jos sähkötyökalua käytetään säännöllisesti tällä tavalla.

Huomio: Liikekuormituksen arvioimiseksi tietyt työajan kestäessä on huomioitava myös ajat, jolloin laite on sammutettuna, tai ajat, jolloin laite on käynnissä, mutta ei työkäytössä. Tämä saattaa vähentää merkittävästi liikerasitusta kokonaistyöskentelyajan kestäessä.

● Sähkötyökaluja koskevat yleiset turvaohjeet

VAROITUS! Lue kaikki turva- ja muut ohjeet! Turva- ja muiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja /tai vakavia loukkaantumisia.

Säilytä kaikki turva- ja muut ohjeet tulevaa tarvetta varten!

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite ”sähkötyökalu” koskee verkkokäyttöisiä sähkötyökoneita (verkkojohdolla) ja akkukäyttöisiä sähkötyökoneita (ilman johtoa).

1. Työpaikkaturvallisuus

- Pidä työskentelypaikka puhtaana ja hyvin valaistuna.** Epäjärjestys ja huono valaistus voivat johtaa tapaturmiin.
- Älä käytä laitetta räjähdysvaarallisessa ympäristössä, jossa säilytetään helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai jossa kehittyy pölyä.** Sähkötyökalut kehittävät kipinäntiä, joka voi sytyttää pölyn tai höyryn.
- Lapsien ja asiattomien henkilöiden läsnäolo työpaikalla laitteen ollessa käynnissä ei ole sallittua.** Voit helposti menettää kontrollin laitteeseen.

2. Sähköturvallisuus

- Laitteen pistokkeen pitää sopia pistorasiaan.** Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä adapteria yhdessä suojamaadoitettujen laitteiden

kanssa. Alkuperäinen pistoke ja sopivat pistorasia vähentävät sähköiskuvaaraa.

- Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin sekä jääkaappeihin.** Vaarana on saada sähköisku, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä pidä laitetta sateessa tai muussa kosteudessa.** Veden pääsy laitteeseen lisää sähköisku vaaraa.
- Älä kannu laitetta riiputtamalla sitä kaapelista ja vedä kaapeli irti pistorasiasta pitämällä kiinni pistokkeesta.** Älä jätä kaapelia kuumaan paikkaan, älä päästä siihen öljyä, varo teräviä reunoja sekä laitteen pyöriä osia. Vialliset tai kietoutuneet kaapelit lisäävät riskiä saada sähköisku.
- Jos työskentelet ulkotiloissa, käytä silloin jatkoakaapelia, jonka käyttö on sallittu myös ulkotilaan.** Ulkotilaan soveltuva kaapeli vähentää riskiä saada sähköisku.
- Jos sähkötyökalua joudutaan käyttämään kosteassa ympäristössä, on käytettävä vikavirtakytkintä.** Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöiden turvallisuus

- Ole aina tarkkaavainen, tarkista aina, mitä teet ja toimi järkevästi sähkölaitteilla työskennellessäsi.** Älä käytä laitetta, jos olet väsynyt, käyttänyt huumeita, alkoholia tai lääkkeitä. Epätarkkaavaisuus laitetta käytettäessä voi aiheuttaa vaikeita loukkaantumisia.
- Käytä henkilökohtaisia turvavarusteita ja suojalaseja aina.** Henkilökohtaisten turvavarusteiden käyttö, kuten pölynaamari, turvakengät, kypärä tai kuulosuojat, vähentävät loukkaantumisriskiä.
- Varo käynnistämästä laitetta vahingossa.** Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen pistorasiaan, nostat sen tai kannat sitä. Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on laitetta kantaessasi virtakytkimellä tai laite on kytketty päälle.

- d) **Poista kaikki työkalut ja ruuviavaimet paikalta ennen kuin kytket laitteen.**
Pyörivässä laiteosassa oleva työkalu tai avain voi johtaa tapaturmaan.
- e) **Vältä työskentelemästä epätavallisessa asennossa. Asetu tukevaan asentoon ja pysytele koko ajan tasa-painossa.** Pystyt silloin hallitsemaan laitteen erityisesti yllättävissä tilanteissa.
- f) **Käytä sopivaa vaatetusta. Älä käytä löysiä vaatteita äläkä pidä koruja.**
Hiukset, vaatteet ja käsineet on pidettävä etäällä liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut ja avonaiset hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) **Jos laitteeseen asennetaan pölynimuri- ja lastunkeruulaite, varmista sitä ennen, että osat on liitetty ja niitä käytetään oikein.** Näiden laitteiden liittäminen vähentää pölystä aiheutuvia vaaroja.

4. Sähkötyökalujen huolellinen käsittely ja käyttö

- a) **Älä yllirasita laitetta. Käytä työssäsä tätä työtä varten tarkoitettua sähkötyökalua.** Sopivan sähkötyökalun kanssa työskentelet paremmin ja varmemmin sen tehoalueella.
- b) **Älä käytä mitään sähkötyökalua, jonka käynnistyskytkin on viallinen.** Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai päältä, on vaarallinen ja se on korjattava.
- c) **Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin säädät laitetta, vaihdat sen varusteita tai laitat sen varastoon.** Nämä varotoimenpiteet estävät sen, että laite käynnistyy vahingossa.
- d) **Säilytä sähkötyökaluja silloin, kun niitä ei käytetä, lasten ulottumattomissa. Älä anna henkilöiden käyttää laitetta, jos he eivät tunne sitä tai eivät ole lukeneet näitä käyttöohjeita.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos kokemattomat henkilöt käyttävät niitä.
- e) **Hoida laitetta huolellisesti. Tarkasta, toimivatko sen liikkuvat osat moit-**

- teettomasti ja että ne eivät jumitu; tarkasta, onko joku osa katkennut tai murtunut tai vahingoittunut niin, että se häiritsee laitteen toimintaa. Korjauta vialliset osat aina ennen kuin käytät laitetta.** Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) **Pidä terät terävinä ja puhtaina.** Huolella hoidetut leikkuuterät terävine leikkuureunoineen eivät juutu niin helposti kiinni työkappaleeseen ja ne toimivat kevyemmin.
- g) **Käytä sähkötyökaluja, lisätarvikkeita, käyttötarvikkeita jne. tässä esitettyjen määräysten mukaisesti ja aina erityistä tyyppiä vastaavasti. Ota huomioon työolosuhteet ja työ.** Sähkötyökalujen käyttö muuhun kuin sille määrättyyn tarkoitukseen voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita.

5. Huolto

- a) **Anna laitteet huoltoliikkeen tai sähköliikkeen korjattavaksi. Korjauksissa saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.** Laitteesi säilyy näin turvallisena.

● Nauhahiomakonetta koskevia turvaohjeita

- **Pidä laitetta kiinni eristetyistä kohdista, koska hiomanauha voi koskettaa omaa verkkojohtoa.** Jännitteellisen johdon viottuminen voi johtaa jännitteen laitteen metalliosiin ja aiheuttaa sähköiskun.
- **SINKOIVASTA KIPINÖISTÄ AIHEUTUVA PALOVAARA!** Metalleja hiottaessa lähtee kipinöitä. Huolehdi sen takia ehdottomasti siitä, ettei kukaan vaarannu eikä työskentelyalueella ole palonarkoja materiaaleja.
- Kytke laite sopivaan ulkoiseen imulaitteeseen työstäessäsi puuta ja etenkin materiaaleja, joista lähtee terveyttä vaarantavia pölyjä.
- Huolehdi muoveja, värejä, lakkoja jne. työstäessäsi riittävästä tuuletuksesta.
- Nauhahiomakone on suunniteltu puun, muovin, metallin ja spakkelin sekä lakattujen pintojen

kuivapintahiontaan. Laitetta saa käyttää vain kuivahiontaan.

- Asbestipitoista materiaalia ei saa työstää. Asbesti aiheuttaa syöpää.

VAROITUS! MYRKYLLISIÄ PÖLYJÄ!

Esimerkiksi lyijyä sisältävien maalipintojen, muutamien puulajien ja metallien hiomisen yhteydessä syntyvät haitalliset/myrkylliset pölyt vaarantavat konetta käyttävän henkilön ja lähellä olevien henkilöiden terveyden.

Käytä suojalaseja ja hengityssuojainta!

- Kiinnitä työstökappale. Käytä kiinnityksessä kiinnityslaitteita / ruuvipuristinta. Työstökappale pysyy silloin varmemmin paikoillaan kuin käsin pideltynä.
- Älä missään tapauksessa tue käsiäsi laitteen vieressä tai edessä olevalle alueelle ja työstettävälle pinnalle, sillä luiskahtaminen voi johtaa tapaturmiin.
- Vedä pistotulppa välittömästi pois pistorasiasta vaaratilanteissa.
- Ohjaa johto aina laitteen taakse.
- Vältä koskettamasta käyvään hiomanauhaan.
- Älä työstä kastuneita materiaaleja tai märkiä pintoja.
- Vie laite työkappaleeseen aina päällekytkettyinä. Nosta laite työkappaleen työstön jälkeen pois ja kytke se vasta sitten pois päältä.
- Pitele työskennellessäsi laitetta aina lujasti molemmin käsin (katso myös kuva E). Seiso tukevasti.
- Anna laitteen seisautua kokonaan ja kytke se ennen poislaittamista pois päältä.
- Vedä ennen laitteeseen tehtäviä töitä (esim. hiomapaperin vaihto) työtaukojen ajaksi ja laitteen ollessa käyttämättömänä verkkopistoke aina pistorasiasta pois.

● **Käyttöönnotto**

● **Hiomanauhan kiristäminen / vaihtaminen**

VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

Vedä pistoke aina pistorasiasta pois ennen kuin teet hiomanauhaan liittyviä töitä.

1. Avaa ensiksi huomanauhan kiinnityslaite kääntämällä kiinnitysvipu [10] aivan ulos (katso kuva C). Hiomanauha [8] voidaan irrottaa.
2. Laita nyt uusi hiomanauha [8] tai vaihda se toiseen muun materiaalin työstämiseksi tai rakeisuuden vaihtamiseksi.
TÄRKEÄÄ: Hiomanauhan [8] sisäpuolella ja laitteen kotelossa olevien nuolensuuntien on täsmättävä.
3. Paina kiinnitysvipu [10] jälleen alkuasentoon.

Hiomanauhan manuaalinen säätö:

Ellei hiomanauhaa keskitetä ennen käynnistystä, hiomanauhan kulku on säädettävä myöhemmin käsin.

- Kierrä säätöruuvia [7] etummaisella rullalla, kunnes hiomanauha [8] on keskitetty.

TÄRKEÄÄ: Huolehdi ehdottomasti siitä, ettei hiomanauha [8] hankaa koteloa. Tarkasta hiomanauha säännöllisesti ja jälkikäädä sitä tarvittaessa säätöruuvilla [7].

● **Työskentelyohjeet**

Pienempikin hiontapainaminen riittää:

- Hio painaen vähän. Nauhahiomakoneen omapaino riittää hyvin hiontatuloksiin pääsemiseksi. Tällä työskentelytavalla säästyään lisäksi hiomanauhan kulumiselta, työkappaleen pinnasta tulee tasaisempi.

Poisto ja pinta:

Poistoteho ja pinnan laatu määräytyvät nauhanopeudesta ja hiomanauhan rakeisuudesta (katso myös luku »Kierrosluvun ja hiomanauhan valitseminen«).

Hiontavaihe:

- Aseta laite päällekytkettynä työkappaleelle ja työstä kohtalaisella syötöllä. Tee hiontavaihe hiontaratoihin nähden yhdensuuntaisesti ja limittäin. Hio häiritsevien, poikittain menevien hiontajälkien välttämiseksi vain syiden suuntaan. Nosta laite työstön jälkeen irti työstökappaleesta ja katkaise laitteesta vasta sitten virta.

● Pölyn imeminen pois

⚠ VAROITUS! RÄJÄHDYSVAARA! Räjähdysherkissä pölyissä / ilmaseoksissa on käytettävä niihin erikoisesti sopivaa pölynimuria.

LENTÄVÄT KIPINÄT VOIVAT AIHEUTTAA TULIPALON! Älä käytä metalleja hioessasi pölynimuria (pölynkeruulaatikkoa [5] tai pölynimuria).

⚠ VAROITUS! PALOVAARA! Työskennellessä sähkölaitteilla, joiden varustukseen kuuluu pölynkeräyslaatikko tai joihin voidaan liittää pölynimurilla varustettu pölynimulaite, on olemassa palovaara! Epäsuotuisissa oloshteissa, kuten esim. kipinöiden sinkoilla hiottaessa metalleja tai puussa olevia metallijäämiä, pölynkeräyslaatikossa (tai pölynimurin pölypussissa) oleva puupöly voi syttyä itsestään. Näin voi tapahtua varsinkin silloin, kun lakkajäämiin tai muihin kemiallisiin aineisiin on sekoittunut puupölyä ja hionta-aines on pitkien työaikaisten jälkeen kuumaa. Vältä sen johdosta ehdottomasti hionta-aineen ja laitteen ylikuumentamista ja tyhjennä aina pölynkeräyslaatikko ja pölynimurin pölypussi ennen työtaukoja.

Pidä aina pölynsuojanaamaria!

Pölynimu pölynkeruulaatikolla:

- Työnnä pölynkeruulaatikko [5] adapteriliitännälle [9].

Pura pölynkeruulaatikko / ota se pois paikoiltaan:

- Paina pölynkeruulaatikon [5] vapautuspainiketta [6] ja vedä se takakautta pois.

Vierasimun liitäntä (supistuskappaleella) Liitäntä:

- Työnnä vierasimun liitäntä [12] adapteriliitännälle [9]. Käytä tarvittaessa supistuskappaletta [13] ja työnnä se vierasimulaitteen [12] liittimeen.
- Työnnä hyväksytyyn pölynimulaitteen letku (esim. korjaamon pölynimurin letku) vierasimulaitteen [12] liittimeen, tarvittaessa supistuskappaleella [13].

Poisotto:

- Vedä pölynimulaitteen letku pois.

- Vedä vierasimun liitäntä [12] pois, myös supistuskappale [13], mikäli käytössä.

● Käyttö

● Kytkeminen päälle ja pois päältä

Nauhahiomakonetta voidaan käyttää joko hetkittäin tai kestokäytöllä.

Hetkitäiskäytön kytkeminen päälle:

- Paina PÄÄLLE/POIS -kytkintä [3].

Hetkitäiskäytön kytkeminen pois päältä:

- Vapauta PÄÄLLE/POIS -kytkin [3].

Kestokäytön kytkeminen päälle:

- Paina PÄÄLLE/POIS -kytkintä [3], pidä sitä painettuna ja paina lukitusnuppia [4].

Kestokäytön kytkeminen pois päältä:

- Paina PÄÄLLE/POIS -kytkintä [3] ja vapauta se.

● Kierrosluvun ja hiomanauhan valitseminen

Kierrosluku voidaan esivalita hiomanauhan asetuspyörällä [1] myös laitteen ollessa käynnissä. Optimaalinen nauhanopeus riippuu työstettävästä työkappaleesta ja materiaalista. Määritä kulloinkin paras kierrosluku aina käytännön kokemukseen perustuen. Seuraavassa taulukossa on ei-sitovia arvoja määrityksen helpottamiseksi.

Materiaali / työskentelyalue	Pehmeä puu
Karkeahionta (rakeisuus)	60
Hienohionta (rakeisuus)	240
Kierrosluvun esivalinta	suuri (5-6)

Materiaali / työskentelyalue	Kovapuu
Karkeahionta (rakeisuus)	60
Hienohionta (rakeisuus)	180
Kierrosluvun esivalinta	suuri (5-6)

Materiaali / työskentelyalue	Lastulevyt
Karkeahionta (rakeisuus)	60
Hienohionta (rakeisuus)	150
Kierrosluvun esivalinta	suuri (5-6)

Materiaali / työskentelyalue	Värin / lakan poisto
Karkeahionta (rakeisuus)	60
Hienohionta (rakeisuus)	--
Kierrosluvun esivalinta	suuri (5-6)

Materiaali / työskentelyalue	Lakan hiominen
Karkeahionta (rakeisuus)	150
Hienohionta (rakeisuus)	320
Kierrosluvun esivalinta	pieni (1-2)

Materiaali / työskentelyalue	Teräksestä ruosten poistaminen
Karkeahionta (rakeisuus)	40
Hienohionta (rakeisuus)	120
Kierrosluvun esivalinta	keski / suuri (3-4)

Materiaali / työskentelyalue	Muovit
Karkeahionta (rakeisuus)	120
Hienohionta (rakeisuus)	240
Kierrosluvun esivalinta	pieni / keski (2-3)

Materiaali / työskentelyalue	Ei-rautametallit (esim. alumiini)
Karkeahionta (rakeisuus)	80
Hienohionta (rakeisuus)	150
Kierrosluvun esivalinta	keski / suuri (3-4)

● Kiinteä työpaikka

- Käännä sähkötyökalua kuvien D, F osoittamalla tavalla ja aseta se tukevalle työalustalle.
- Aseta kaksi ruuvipuristinta [11] niille varattuihin syvennyksiin [2] ja kiristä sähkötyökalu paikoilleen.

● Ohjeita ja vinkejä

- Älä työstä koskaan samalla hiomanauhalla puuta ja metallia.
- Kuluneet tai säröiset hiomanauhat voivat vioittaa työkalua. Vaihda hiomanauhat sen takia oikeaan aikaan.
- Säilytä hiomanauhoja vain riipuksissa, koska niihin tulevat mutkat jne. tekevät niistä käyttökelvottomia.

● Huolto ja puhdistus

⚠ VAROITUS! Irrota pistotulppa aina pistorasiasta, ennen kuin suoritat nauhahiomakoneelle jotakin toimenpiteitä.

Nauhahiomakone on huoltovapaa.

- Puhdista laite säännöllisesti heti työn päätyttyä.

- Käytä laitteen puhdistukseen kuivaa kangasta, ei missään tapauksessa bensiiniä, liuotusaineita tai puhdisteita, jotka syövyttävät muovia.

Pölynkeruulaatikon tyhjennys/puhdistus:

- Paina samanaikaisesti kumpaakin vapautuspainiketta **6** ja vedä pölynkeruulaatikko **5** taakse pois laitteesta.
- Kopauta pölynkeruulaite tyhjäksi ja aseta se takaisin laitteeseen.
- Pidä tuuletusaukot aina vapaina.
- Poista kiinnittyvä hiomapöly pensselillä.

● Huolto

- **⚠ VAROITUS!** Anna koulutettujen ammattihenkilöiden korjata sähkötyökalusi ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että sähkötyökalu pysyy turvallisena.
- **⚠ VAROITUS!** Anna virtajohdon ja -pistokkeen vaihtaminen laitteen valmistajan tai valmistajan tarjoaman huoltopalvelun tehtäväksi. Näin varmistat, että sähkötyökalu pysyy turvallisena.

Huomautus: Varaosia, joita ei ole mainittu (esim. hiiliharjoja tai kytkimiä) voit tilata asiakaspalvelukeskustamme.

● Takuu

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Laite on valmistettu huolellisesti ja tarkistettu tarkasti ennen toimitusta. Säilytä ostokuitti todisteeksi takuun voimassaolosta. Ota takuutapauksessa puhelimitse yhteyttä huoltopisteeseesi. Vain näin voidaan taata tuotteesi maksuton lähettäminen huoltoon.

Takuu koskee ainoastaan materiaali- ja valmistusvirheitä, ei kuitenkaan kuljetusvaurioita, kuluvia osia tai herkästi vaurioituvien osien, esim. kytkinten tai akkujen vaurioita. Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen, ei kaupalliseen käyttöön.

Väärä tai asiaton käyttö, väkivallan käyttö ja muiden kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen. Tämä takuu ei rajoita kuluttajan lakisäätöisiä oikeuksia.

Takuukorjaus ei pidennä takuu-aikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisista ja ostettaessa olemassa olevista vahingoista ja puutteista on ilmoitettava välittömästi pakkauksesta purkamisen jälkeen, kuitenkin viimeistään kaksi päivää ostopäiväyksen jälkeen. Takuuajan jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

FI

Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582

e-mail: kompnass@lidl.fi

IAN 96798

● Hävittäminen



Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä kierrätettävistä materiaaleista.



Älä heitä sähkötyökaluja kotitalousjätteen joukkoon!

Eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaan, joka koskee vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita sekä muutosta kansalliseen oikeuteen, käytetyt sähkötyökalut täytyy kerätä erilleen ja toimittaa ympäristöllisesti oikeaan uudellenkäyttöön. Palauta laite ilmoitettujen keruulaitosten kautta.

Kysy mahdollisuuksia loppuunkäytetyn laitteen hävittämisestä kuntasi tai kaupunkisi virkailijoilta.

● **Käännös alkuperäisestä
EY-vaatimustenmukaisuusva-
kuutuksesta / Valmistajan CE**

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentoin-
nista vastaava: herra Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21,
44867 BOCHUM, GERMANY, vakuutamme täten,
että tämä tuote vastaa seuraavia standardeja, nor-
matiivisia dokumentteja ja EY-direktiivejä:

**Konedirektiivi
(2006 / 42 / EC)**

**EY-pienjännitedirektiivi
(2006 / 95 / EC)**

**Sähkömagneettinen yhteensopivuus
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Direktiivi
(2011 / 65 / EU)**

Sovelletut harmonisoidut normit

EN 60745-1:2009+A11

EN 60745-2-4:2009

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:1997+A1+A2

EN 61000-3-2:2006+A1+A2

EN 61000-3-3:2008

Tuotteen tyyppi / nimike:

Nauhahiomakone PBS 600 A1

Date of manufacture (DOM): 02-2014

Sarjanumero: IAN 96798

Bochum, 28.02.2014



Semi Uguzlu

- Laatumanageri -

Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään
jatkokehitämistarkoituksessa.



Inledning

Avsedd användning.....	Sidan 26
De olika delarna.....	Sidan 26
I leveransen ingår.....	Sidan 26
Tekniska data.....	Sidan 26

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

1. Säkerhet på arbetsplatsen.....	Sidan 27
2. Elsäkerhet.....	Sidan 27
3. Personssäkerhet.....	Sidan 27
4. Omsorgsfull hantering och användning av elverktyg.....	Sidan 28
5. Service.....	Sidan 28
Säkerhetsanvisningar för bandslip.....	Sidan 28

Användning

Byta / spänna slipband.....	Sidan 29
Arbetstips.....	Sidan 29
Dammsugning.....	Sidan 30

Handhavande

PÅ / AV.....	Sidan 30
Välja varvtal och slipband.....	Sidan 30
Stationärt arbete.....	Sidan 31
Tips och tricks.....	Sidan 31

Rengöring och skötsel.....Sidan 31

Service.....Sidan 31

Garanti.....Sidan 32

Avfallshantering.....Sidan 32

Översättning av tillverkarens original-EG försäkran om överensstämmelse.....Sidan 33

Bandslip PBS 600 A1

● Inledning

Vi gratulerar till köpet av den nya apparaten. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs säkerhetsanvisningarna och monteringsanvisningen innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

● Avsedd användning

Bandslipmaskinen är - beroende på det slippapper som används - avsedd för att slipa torra ytor av trä, metall och spackel samt lackerade ytor. Verktøget får endast användas för torr slipning. Se till att använda rätt typ av slipband med olika grovlek och anpassa band och hastighet till arbetsmaterialet. Verktøget är avsett för privat bruk och inte för affärsdrivande verksamhet. Varje annan användning gäller som icke avsedd användning och kan medföra svåra olycksfallsrisker. Tillverkaren ansvarar inte för skador vilka kan härledas ur felaktig hantering.

● De olika delarna

- 1 Inställning bandhastighet
- 2 Fäste för skruvtving
- 3 TILL-/FRÅN-kontakt
- 4 Spärr för TILL-/FRÅN-kontakt
- 5 Dammfångare
- 6 Spärr dammfångare
- 7 Justeringsskruv för bandets löpriktning
- 8 Slipband
- 9 Adapter
- 10 Spännspak för slipband
- 11 Skruvtving
- 12 Adapter för dammsugare
- 13 Reducerstycke

● I leveransen ingår

- 1 Bandslip PBS 600 A1
- 1 Slipband
- 1 Dammfångare
- 1 Sugadapter och reducerstycke (för extern dammsugning)
- 2 Skruvtvingar
- 1 Bruksanvisning

● Tekniska data

Bandslip PBS 600 A1

Märkspänning:	230V~ 50Hz
Effekt:	600W
Bandhastighet, tomgång:	170–250 m/min
Slipband:	75 x 457 mm
Skyddsklass:	II/□

Buller- och vibrationsinformation:

Mätvärden för buller fastställda enligt EN 60745.

Elverktøgets A-värde för bullernivå är typiskt:

Ljudtryck:	76,1 dB(A)
Ljudnivå:	87,1 dB(A)
Osäkerhet K:	3 dB

Använd hörselskydd!

Totalvärden vibrationer, EN 60745:

Vibrationsemission $a_{h,w} = 5,79 \text{ m/s}^2$

Osäkerhet K = 1,5 m/s²

Bakre handtaget: $a_{h,w} = 4,22 \text{ m/s}^2$

Främre handtaget: $a_{h,w} = 5,79 \text{ m/s}^2$
K = 1,5 m/s²

▲ VARNING! Den vibrationsnivå som anges i dessa anvisningar har uppmätts enligt en i EN 60745 standardiserad mätmetod och kan användas som jämförelse för olika verktyg. Det angivna vibrationsemissionsvärdet kan även användas för en inledande bedömning av avbrottet.

Vibrationsnivån förändras beroende på elverktøgets användning och kan i vissa fall överstiga det i dessa anvisningar angivna värdet. Vibrationsbelastningen kan underskattas om elverktøget regelbundet används på ett sådant sätt.

Obs: För att kunna bestämma svängningsbelastningen bör även tiden under en bestämd arbetstid beräknas under vilket verktyget är avstängt eller startats utan att verkligen användas. Detta kan reducera svängningsbelastningen väsentligt under den totala arbetstiden.

● Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

⚠ VARNING! Läs alla säkerhetsinstruktioner och anvisningar! Felhantering vid tillämpning av nedan angivna säkerhetsinstruktioner och anvisningar kan medföra elstötar, brand och/eller allvarliga skador.

Förvara alla säkerhetsinstruktioner och anvisningar för framtida behov!

Begreppet elverktyg i säkerhetsinstruktionerna gäller elverktyg med ström (med nätkabel) och batteridrivna Elverktyg (utan nätkabel).

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- Se till att arbetsplatsen är städad och ombesörj ordentlig belysning.** Oreda och dålig belysning kan medföra olycksfall.
- Använd inte verktyget i explosionsfarliga eller eldfarliga miljöer, t.ex. i närheten av brännbar vätska, gas eller damm.** Elverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Se till att barn och andra personer inte riskerar skador när elverktyget används.** Låt dig inte störas under användningen, håll uppsikt hela tiden.

2. Elsäkerhet

- Apparatkontakten måste passa i uttaget. Kontakten får inte modifieras på något sätt. Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade**

verktyg. Originalkontakter och passande uttag minskar risken för elstötar.

- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, spis och kylskåp.** Ökad risk för elstötar föreligger om din kropp är jordad.
- Använd aldrig verktyget i regn eller våta.** Inträngande vatten i en elektrisk apparat ökar risken för elstötar.
- Använd inte kabeln på annat sätt än den är avsedd för, t.ex. att bära apparaten, hänga upp den. Dra inte i kabeln för att dra ut kontakten, grip tag i kontakten. Se till att kabeln inte utsätts för värme, olja, skarpa kanter eller rörliga apparatdelar.** Skadad eller invecklad kabel eller kontakt ökar risken för elstötar.
- Använd endast förlängningskablarna som är tillåtna för utomhusbruk om verktyget används utomhus.** Användning av godkänd förlängningskabel för utomhusbruk reducerar risken för elstötar.
- Använd jordfelsbrytare om elverktyget måste användas i fuktig omgivning.** Användning av jordfelsbrytare minimerar risken för elstötar.

3. Personsäkerhet

- Var alltid medveten om vad du gör och använd sunt förnuft. Använd inte verktyget om ni är trötta eller påverkade av droger, alkohol eller läkemedel.** Ett ögonblick av ouppmärksamhet kan medföra skador under användningen.
- Använd personlig skyddsutrustning och alltid skyddsglasögon.** Användning av personlig skyddsutrustning som dammskydd, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm eller hörselskydd, beroende på elverktygets typ och användning, reducerar risker för skador.
- Undvik att verktyget startar av misstag. Kontrollera att elverktyget är avstängt innan strömförsörjningen kopplas till eller innan verktyget hanteras eller**

- transporteras.** Bär inte verktyget med fingret placerat på PÅ/AV-knappen eller se till att verktyget inte är anslutet till strömförsörjningen. Detta kan medföra olyckor.
- d) **Ta bort inställningsverktyg eller skruvnycklar innan du startar verktyget.** Ett verktyg eller en nyckel som befinner sig vid en roterande maskindel kan medföra allvarliga skador.
- e) **Undvik att arbeta med obekväma kroppshållning. Se till att du står stadigt.** Därmed kan du kontrollera verktyget bättre om oförutsedda situationer skulle uppstå.
- f) **Använd alltid lämplig klädsel. Bär inte vida klädesplagg eller smycken. Håll håret, klädesplagg och handskar borta från roterande maskindelar.** Löst sittande klädesplagg, smycken eller hår kan fastna i roterande maskindelar.
- g) **Kontrollera att dammsugare eller uppsamlingsbehållare är korrekt anslutna och används på rätt sätt.** Använd sådan utrustning för att minska förekommande damm och därmed förbundna risker.

4. Omsorgsfull hantering och användning av elverktyg

- a) **Överbelasta inte maskinen! Använd rätt elverktyg för respektive arbete.** Med passande elverktyg blir arbetsresultatet bättre och säkrare inom angivet effektområde.
- b) **Använd inte elverktyg där strömknappen är skadad.** Ett elverktyg som inte längre kan startas och stoppas är farligt och måste repareras.
- c) **Dra ut kontakten ur vägguttaget innan du gör inställningar på verktyget, byter tillbehörsdelar eller lägger undan verktyget.** Denna försiktighetsåtgärd förhindrar oavsiktlig start av verktyget.
- d) **Placera ett elverktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer använda verktyget utan att de känner till användningen eller har läst användningsinstruktionerna.** Elverktyg är farliga om oerfarna personer använder dem.

- e) **Ta hand om verktyget väl. Kontrollera att rörliga delar fungerar utan problem och inte kärvar, kontrollera även om delar är brutna eller skadade eller påverkar verktygets funktion negativt på något sätt. Reparera skadade delar innan verktyget används.** Många olyckor har förorsakats av dåligt omhändertagna elverktyg.
- f) **Se till att arbetsplatsen är städad och i ordning.** Välskötta skärverktyg med skarpa skärtrissor klämmer inte och är lättare att föra genom arbetsmaterialet.
- g) **Använd elverktyg, tillbehör, extra verktyg osv. enligt dessa anvisningar på det sätt som är föreskrivet för denna speciella verktygstyp. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och det arbete som skall utföras.** Användning av elverktyg på annat sätt än föreskrivna anvisningar kan medföra farliga situationer.

5. Service

- a) **Låt endast behörig elektriker reparera utrustningen och använd endast reservdelar i original.** Därmed säkerställs verktygets säkerhet.

● Säkerhetsanvisningar för bandslip

- **Håll produkten i de isolerande handtagen eftersom slipbandet kan träffa den egna nätkabeln.** En skadad spänningsförande kabel kan medföra att produktens metalldelar blir strömförande och därmed risk för elstötar föreligger.
- **RISK FÖR ELD SVÅDA! FLYGANDE GNISTOR!** Gnistor uppstår när du slipar i metall. Kontrollera att ingen obehörig person befinner sig i närheten. Kontrollera även att inga brännbara ämnen finns i omedelbar närhet.
- Anslut verktyget till lämplig anordning, t.ex. en dammsugare om du skall göra längre arbeten

i trämaterial eller i plastmaterial där mycket damm förekommer.

- Se till att ventileras ordentligt vid bearbetning av plast, färg eller lack osv.
- Verktyget är avsett för torr ytslipning av trä, plast eller metall och spackelmasa samt lackerade ytor. Verktyget får endast användas för torr slipning.
- Material innehållande asbest får inte bearbetas. Asbest är cancerframkallande.

⚠ VARNING! GIFTIGT DAMM! Under slipning av t.ex. blyhaltiga målningsarbeten, visst trävirke och metall uppstår skadligt/giftigt damm som kan innebära en hälsorisk för kringstående personer.

Använd skyddsglasögon och dammskyddsmask.

- Spänn fast arbetsstycket. Använd spännanordningar/skruvstycke för att spänna fast arbetsstycket. Detta ger en säkrare fasthållning än endast med bara handen.
- För att undvika halkrisk, placera inte händerna bredvid eller framför verktyget och den yta som skall bearbetas.
- Dra ut nätsladden ur vägguttaget direkt om risken uppstår.
- Kontrollera att nätsladden alltid ligger bakom verktyget.
- Rör inte det löpande slipbandet.
- Bearbeta aldrig fuktiga material eller fuktiga ytor.
- För verktyget mot arbetsstycket endast i påslaget tillstånd. Lyft verktyget från arbetsstycket och stäng sedan av det.
- Håll i verktyget stadigt med båda händerna under arbetet (se även bild E). Se till att du står stadigt.
- Låt verktyget stanna helt innan du lägger ifrån dig det.
- Dra alltid ut nätsladden när verktyget inte används, t.ex. vid avbrott i arbetet, eller före alla typer av tillbehörshantering (byte av slipband).

● **Användning**

● **Byta / spänna slipband**

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

Dra alltid ut nätkabeln innan du utför åtgärder eller rengöring på verktyget.

1. Lossa slipbandets spänning genom att fälla ut spännspaken [10] helt (se bild C). Slipbladet [8] går att ta bort.
2. Lägg på ett nytt slipband [8] eller byt ut slipbandet, anpassat till ett annat material eller annan grovlek.
VIKTIGT: Pilarna på slipbandets [8] insida och verktygshuset måste stämma överens.
3. Tryck tillbaka spännspaken [10] i utgångsläge.

Justera slipbladet manuellt:

Bandets löpriktning måste justeras manuellt om det inte löper centrerat när verktyget startas.

- Vrid justeringsskruven [7] på den främre rulle tills slipbandet [8] löper centrerat.

VIKTIGT: Se till att slipbandet inte skaver mot verktygshuset. Kontrollera regelbundet att bandet [8] löper korrekt och justera med justeringsskruven [7].

● **Arbetstips**

Ett lätt sliptryck räcker:

- Arbeta med minsta möjliga tryck. Verktygets egenvikt räcker för goda slipresultat. Dessutom skonar du slitaget på slipbandet, arbetsstyckets yta blir finare.

Avverkning och yta:

Avverkningen och ytans kvalitet beror på bandets hastighet och slipbandets grovlek (se även kapitel »Välja varvtal och slipband«).

Slipning:

- Starta verktyget och placera det på arbetsstycket, arbeta med lagom frammatning. Slipa i parallella och överlappande banor. Slipa alltid i samma riktning som fibrerna i arbetsmaterialet löper.

Detta undviker fula och tvär slipspår. Lyft verktyget från arbetsstycket och stäng sedan av det.

● Dammsugning

⚠ VARNING! EXPLOSIONSRISK! Använd specialdammsugare om du skall ta hand om explosiv damm / luftblandning.

BRANDRISK OM GNISTER FÖREKOMMER!

Använd inte dammfångare [5] eller dammsugare om du slipar i metall.

⚠ VARNING! BRANDRISK! Risk för eldsvåda föreligger vid arbete med elverktyg som har en dammfångare eller kan anslutas till dammsugare. Under ogynnsamma förhållanden, t.ex. kringflygande gnistor, vid slipning i metall eller metallrester i trä, kan trädammet i dammfångaren (eller i dammsugarens dammpåse) självantändas. Detta kan speciellt hända när trädammet är blandat med lackrester eller andra kemiska ämnen och slipdammet är varmt eftersom slipningen pågått för länge utan paus. Undvik därför att slipmaterialet och verktyget blir för varmt, lägg in pauser i arbetet och töm dammfångaren resp. dammsugarens dammpåse ofta.

Använd dammskyddsmask!

Dammsugning med dammfångare:

- Skjut dammfångaren [5] i adaptern [9].

Demontera / ta bort dammfångare:

- Tryck dammfångarens [5] spärrar [6] och dra den bakåt.

Adapter för dammsugare (med reducerstycke)

Ansluta:

- Skjut in adaptern i dammsugarfästet [12] på adaptern [9]. Använd reducerstycket [13] om nödvändigt, skjut in det i adaptern för dammsugaren [12].
- Skjut på slangen för lämplig dammsugare (t.ex. verkstadsdammsugare) på adaptern för dammsugare [12] eller på reducerstycket [13].

Ta bort:

- Dra bort dammsugarslangen.

- Vrid adaptern för dammsugaren [12] och dra av det, resp med reducerstycket [13].

● Handhavande

● PÅ / AV

Bandslipen kan användas i intervalldrift eller kontinuerlig drift.

Koppla till intervalldrift:

- Tryck PÅ-/AV-knappen [3].

Koppla från intervalldrift:

- Släpp PÅ-/AV-knappen [3].

Koppla till kontinuerlig drift:

- Tryck kontakten [3] och håll den intryckt och tryck låsknappen [4].

Koppla från kontinuerlig drift:

- Tryck PÅ-/AV-knappen [3] och släpp den igen.

● Välja varvtal och slipband

Ställ in önskad hastighet / önskat varvtal med ratten [1] efter behov, även under pågående arbete. Bäst anpassade bandhastighet beror på arbetsstycket och materialet. Pröva dig fram vilken hastighet som passar bäst. Nedanstående tabell innehåller rekommenderade värden.

Material / arbetsområde	Mjukt trä
Grovslipning (grovlek)	60
Finslipning (grovlek)	240
Varvtal	Högt (5-6)

Material / arbetsområde	Hårt trä
Grovslipning (grovlek)	60
Finslipning (grovlek)	180
Varvtal	Högt (5-6)

Material / arbetsområde	Spånplattor
Grovslipning (grovlek)	60
Finslipning (grovlek)	150
Varvtal	Högt (5-6)

Material / arbetsområde	Ta bort färg / lack
Grovslipning (grovlek)	60
Finslipning (grovlek)	--
Varvtal	Högt (5-6)

Material / arbetsområde	Putsa lack
Grovslipning (grovlek)	150
Finslipning (grovlek)	320
Varvtal	Lågt (1-2)

Material / arbetsområde	Ta bort rost
Grovslipning (grovlek)	40
Finslipning (grovlek)	120
Varvtal	Medel / högt (3-4)

Material / arbetsområde	Plast
Grovslipning (grovlek)	120
Finslipning (grovlek)	240
Varvtal	Lågt / medel (2-3)

Material / arbetsområde	Ickemetall (t.ex. aluminium)
Grovslipning (grovlek)	80
Finslipning (grovlek)	150
Varvtal	Medel / högt (3-4)

● Stationärt arbete

- Vrid elverktyget som bilderna D, F visar och placera det på en stabil arbetsplatta.
- Sätt in två skruvvingar **11** i därför avsedda fästen **2** och spänn fast elverktyget.

● Tips och tricks

- Bearbeta inte trä och metall med samma slipband.
- Slitna eller spruckna slipband kan skada arbetsstycket. Byt slipband i god tid.
- Förvara slipbandet hängande, ett vikt slipband är obrukbart.

● Rengöring och skötsel

⚠ VARNING! Dra alltid ut nätkabeln innan du utför åtgärder eller rengöring på verktyget.

Bandslipen är underhållsfri.

- Rengör verktyget regelbundet, i bästa fall direkt efter varje användning.
- Använd torr mjuk trasa eller borste vid rengöringen, absolut inte bensin, lösningsmedel eller aggressiva rengöringsmedel som kan angripa plasten.

Tömma / rengöra dammfångare:

- Tryck de båda låsningsknapparna **6** samtidigt och dra dammfångaren **5** bakåt från produkten.
- Töm dammfångaren helt genom att knacka ur den och sätt fast dammfångaren på produkten igen.
- Håll ventilationsöppningarna fria.
- Ta bort slipdamm med en pensel.

● Service

- **⚠ VARNING!** Låt endast behörig elektriker reparera utrustningen och använd endast reservdelar i original. Därmed säkerställs verktygets säkerhet.
- **⚠ VARNING!** Låt alltid tillverkaren eller kundtjänst byta nätkontakt eller nätsladd. Därmed säkerställs verktygets säkerhet.

Hänvisning: Icke nämnda reservdelar (som t.ex. kolborstar, brytare) kan beställas via vår callcenter.

● Garanti

För den här apparaten lämnar vi tre års garanti från och med inköpsdatum. Den här apparaten har tillverkats med omsorg och genomgått en noggrann kontroll innan leveransen. Var god bevara kassakvittot som köpbevis. Vi ber dig att kontakta ditt serviceställe per telefon vid garantifall. Endast då kan produkten skickas in fraktfritt.

Garantin gäller bara för bara för material- eller fabriktionsfel, den täcker inte transportskador, förslitningsdelar eller skador på ömtåliga delar som t ex brytare och batterier. Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas yrkesmässigt.

Vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial upphör garantin att gälla. Den lagstadgade garantin begränsas inte av denna garanti.

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjar garantiförmånerna. Det gäller även för utbyta eller reparerade delar. Eventuella skador och brister som upptäcks redan vid köpet måste anmälas omedelbart efter uppackningen, dock senast två dagar efter inköpsdatum. När garantitiden är slut måste man betala för eventuella reparationer.

SE

Service Sverige

Tel.: 0770 930739

e-mail: kompernass@lidl.se

IAN 96798

FI

Service Suomi

Tel.: 010309 3582

e-mail: kompernass@lidl.fi

IAN 96798

● Avfallshantering



Förpackningen består av miljövänligt material som kan avfallshanteras vid lokala återvinningsställen.



Kasta inte elverktyg i hushållssoporna!

Enligt EU-direktiv 2012/19/EU gällande begagnad elektrisk och elektronisk utrustning skall trasiga eller begagnade elverktyg avfallshanteras separat och tillföras återvinningen enligt gällande miljölagstiftning.

Kontakta miljökontoret på din ort för vidare information om avfallshantering av förbrukad utrustning.

● **Översättning av tillverkarens original-EG försäkran om överensstämmelse CE**

Vi, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, förklarar härmed att detta produkt motsvarar följande normer, normade dokument och EU-direktiv:

**Maskindirektiv
(2006 / 42 / EC)**

**Lågspänningsdirektiv
(2006 / 95 / EC)**

**Elektromagnetisk kompatibilitet
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Direktiv
(2011 / 65 / EU)**

använda harmoniserade normer

EN 60745-1:2009+A11

EN 60745-2-4:2009

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:1997+A1+A2

EN 61000-3-2:2006+A1+A2

EN 61000-3-3:2008

Produktens beteckning / typ:

Bandslip PBS 600 A1

Date of manufacture (DOM): 02-2014

Serienummer: IAN 96798

Bochum, 28.02.2014



Semi Uguzlu

- Kvalitetsmanager -

Rätt till tekniska ändringar för fortsatt produktutveckling förbehålles.



Indledning

Anvendelse efter formålet.....	Side 36
Udrustning.....	Side 36
Leverancens indhold.....	Side 36
Tekniske data.....	Side 36

Generelle sikkerhedsinstrukser for elektrisk værktøj

1. Sikkerhed på arbejdsstedet.....	Side 37
2. Elektrisk sikkerhed.....	Side 37
3. Personlig sikkerhed.....	Side 37
4. Omhu i omgangen med og anvendelsen af elektriske redskaber.....	Side 38
5. Service.....	Side 38
Sikkerhedsbestemmelser for båndslibemaskine.....	Side 39

Ibrugtagning

Indspændig / udsiftning af slibebånd.....	Side 39
Råd om arbejdet.....	Side 40
Støvopsugning.....	Side 40

Betjening

Igangsætning og slukning.....	Side 40
Indstilling af omdrejningstal og valg af slibebånd.....	Side 41
Stationær anvendelse.....	Side 41
Tips og tricks.....	Side 41

Pasning og rengøring.....	Side 42
----------------------------------	----------------

Service.....	Side 42
---------------------	----------------

Garanti.....	Side 42
---------------------	----------------

Bortskaffelse.....	Side 42
---------------------------	----------------

Oversættelse af original- EG-konformitetserklæring / Producent.....	Side 43
--	----------------

Båndsliber PBS 600 A1

● Indledning

Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Anvendelse efter formålet

Båndslibemaskinen er, alt efter slibepapir, beregnet til tør fladeslibning af træ, kunststof, metal og spartelmasse, samt lakerede overflader. Maskinen må kun anvendes til tørslibning. Vær opmærksom på at der til behandling af de forskellige materialer skal anvendes passende slibepalder med forskellig kornstørrelse, og at omdrejningstallet ligeledes skal tilpasses efter materialet. Apparatet er ikke beregnet til erhvervmæssig anvendelse. Enhver anden anvendelse eller forandring af maskinen gælder som værende i strid med formålet og indeholder risiko for alvorlige uheld. Fremstilleren påtager sig intet ansvar for skader som følge af anvendelse i strid med formålet.

● Udrustning

- 1 Justering båndhastighed
- 2 Udsparinger til skruevinge
- 3 Hovedafbryder
- 4 Arrerteringsknop til hovedafbryder
- 5 Støvboks
- 6 Frigørelsestaste støvboks
- 7 Justeringsskrue til båndløbet
- 8 Slibebånd
- 9 Adapterforbindelse
- 10 Spændegreb til slibebåndet
- 11 Skruetvinge

12 Adapter til ekstern opslugning

13 Reduktionsstykke

● Leverancens indhold

- 1 Båndsliber PBS 600 A1
- 1 Slibebånd
- 1 Støvpfangningsboks
- 1 Opsugningsadater og reduktionstykke (til ekstern støvopsugning)
- 2 Skruevinger
- 1 Betjeningsvejledning

● Tekniske data

Båndsliber PBS 600 A1

Nominal spænding: 230 V~ 50 Hz
Nominelt indtag: 600 W
Tomgangsbåndhastighed: 170-250 m/min
Slibebånd: 75 x 457 mm
Sikkerhedsklasse: II/□

Støj- og vibrationsinformationer:

Måleværdien for støj undersøges i overensstemmelse med EN 60745. Elektroværktøjets A-vurderede

støjniveau er typisk:

Lydtrykniveau: 76,1 dB(A)
Lydeffektniveau: 87,1 dB(A)
Usikkerhed K: 3 dB

Anvend høreværn!

Samlede svingningsværdier, EN 60745:
Svingningsemissionsværdi $a_{h,W} = 5,79 \text{ m/s}^2$
Usikkerhed K = 1,5 m/s²

Bagerste håndtag: $a_{h,W} = 4,22 \text{ m/s}^2$
Forreste håndtag: $a_{h,W} = 5,79 \text{ m/s}^2$
K = 1,5 m/s²

▲ ADVARSEL! Det i disse anvisninger angivne svingningsniveau er blevet målt svarende til en i EN 60745 numeret målemetode og kan anvendes til sammenligning af apparater. Den angivne svingningsemissionsværdi kan også benyttes til et indledende skøn af standningen.

Svingningsniveauet ændrer sig svarende til anvendelsen af det elektriske værktøj og kan i nogle tilfælde ligge over den værdi der er angivet i disse anvisninger. Svingningsbelastningen kan undervurderes, hvis det elektriske værktøj jævnligt bliver anvendt på en sådan måde.

Obs: For at opnå en nøjagtig vurdering af svingningsbelastningen i et bestemt arbejdsstedsrum er man også nødt til at medregne de tidspunkter, hvor apparatet er slukket, eller ganske vist er tændt, men egentlig ikke anvendes. Dette kan reducere svingningsbelastningen over hele tidsrummet betydeligt.

● Generelle sikkerhedsinstrukser for elektrisk værktøj

⚠ ADVARSEL! Alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger skal læses! Forsømmelighed over for sikkerhedsinstrukserne og anvisninger kan resultere i elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger skal opbevares til senere brug!

Begrebet "elektroværktøj" der anvendes i sikkerhedsanvisningerne, relaterer sig til elektriske redskaber der anvendes med ledning til lysnettet og til akkumulatordrevne elektriske redskaber (uden ledning til lysnettet).

1. Sikkerhed på arbejdsstedet

- Arbejdsområdet skal være ryddeligt og have god belysning.** Uorden og ubelysede arbejdsområder kan være årsag til ulykker.
- Apparatet må ikke anvendes i eksplosionstruede omgivelser hvor der befinder sig brændbare væsker, luftarter eller støvpartikler.** Elektriske redskaber danner gnister der kan antænde dampe eller støv.
- Børn og andre personer skal holdes på afstand når redskabet bliver benyttet.** Hvis man bliver afledt, kan man miste kontrollen over apparatet.

2. Elektrisk sikkerhed

- Apparatets stik skal passe til stikdåsen. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Der må ikke anvendes adapterstik sammen med apparatet der har sikkerhedsjording.** Uændrede stik og passende stikdåser nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader som f.eks. rør, varmeapparater, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko ved et elektrisk stød hvis legemet har jordforbindelse.
- Apparatet skal beskyttes mod regn og væde.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk apparat er der forøget risiko for elektrisk stød.
- Ledningen må ikke benyttes til at bære maskinen i, hænge den op i eller til at trække stikket ud med. Ledningen skal holdes på afstand varme, olie, skarpe kanter eller dele af apparatet der er i bevægelse.** Beskadigede eller forsoede ledninger forhøjer risikoen for elektrisk stød.
- Til arbejde med elektriske redskaber under åben himmel, skal der anvendes forlængerledninger der også er godkendt til udendørs anvendelse.** Anvendelsen af en sådan ledning nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke er til at undgå at elektrisk værktøj skal bruges i fugtige omgivelser, skal der anvendes en fejlstrømskontakt.** En sådan forringer risikoen for elektrisk stød.

3. Personlig sikkerhed

- Bevar hele tiden opmærksomheden, pas på hvad De foretager Dem og gå til værks med det elektriske værktøj med fornuften i behold. Undlad at bruge apparatet hvis De er træt eller under indflydelse af euforiserende stoffer, alkohol eller medikamenter.** Et øjeblik uopmærksomhed under benyttelse af apparatet kan føre til alvorlige kvæstelser.

- b) **Ifør Dem personligt sikkerhedsudstyr, og bær altid sikkerhedsbriller.** Personligt sikkerhedsudstyr, som f.eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter det elektriske redskabs art og anvendelse, nedsætter risikoen for tilskadekomst.
 - c) **Undgå utilsigtet igangsætning. Der skal drages omsorg for at det elektriske redskab er slået fra før det bliver forbundet med elektricitetsforsyningen, når det tages op eller bliver båret.**
Hvis man har en finger på afbryderen eller apparatet er slået til medens det bliver båret, kan dette have ulykker til følge.
 - d) **Indstillingsredskaber eller skruenøgler skal fjernes før apparatet bliver startet.** Et stykke værktøj eller en nøgle der sidder i en bevægelig del af apparatet, kan afstedkomme kvæstelser.
 - e) **Undgå at indtage anormal kropsholdning. De skal sørge for at De står sikkert og hele tiden er i balance.**
På den måde kan apparatet bedre kontrolleres i uventede situationer.
 - f) **Ifør Dem egnet beklædning. Den må ikke være vid, og smykker skal lægges væk. Hår, beklædningsdele og handsker skal holdes borte fra bevægelige dele.** Løst siddende beklædning, smykker eller hår kan blive grebet af dele der bevæger sig.
 - g) **Hvis der monteres opsugnings- og opfangsanordninger, skal disse være sluttet til og anvendes korrekt.** Anvendelse af den slags anordninger nedsætter faremomenterne som følge af støv.
- apparat der ikke kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
 - c) **Stikket skal strækkes ud af stikkontakten før der må foretages indstillinger af maskinen, tilbehørsdele bliver udskiftet, eller maskinen lægges væk.** Disse sikkerhedsiltag forhindrer utilsigtet igangsætning af apparatet.
 - d) **Elektriske redskaber der ikke er i brug, skal opbevares uden for børns rækkevidde. Lad ikke personer benytte apparatet hvis de ikke er fortrolig med det eller ikke har læst disse anvisninger.** Elektrisk værktøj er farligt hvis det benyttes af uerfarne personer.
 - e) **Apparatet skal behandles med omhu. Det skal kontrolleres om bevægelige dele af apparatet fungerer fejlfrit og ikke er fastklemt, om noget dele er knækket eller beskadiget så apparatets funktion er forstyrret. Beskadigede dele skal repareres før apparatet tages i brug.** Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte elektriske apparater.
 - f) **Skærende værktøjer skal holdes skarpe og rene.** Ordentligt vedligeholdte skæredskaber med skarpe ægge klemmer sig ikke så ofte fast og er lettere at føre.
 - g) **Redskabet, tilbehør, udskiftelige dele osv. skal anvendes i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan som det er foreskrevet for denne særlige type apparat. Her skal der også tages hensyn til arbejdsbetingelserne og den opgave der skal udføres.** Anvendelse af elektriske redskaber til andre formål end de angivne kan føre til farlige situationer.

4. Omhu i omgangen med og anvendelsen af elektriske redskaber

- a) **Undgå at overbelaste apparatet. Anvend det elektriske redskab der er bestemt til Deres arbejde.** Med det passende elektriske værktøj er det bedre og mere sikkert at arbejde i det angivne effektområde.
- b) **Tag ikke elektriske redskaber i brug hvor kontakten er defekt.** Et elektrisk

5. Service

- a) **Deres apparater bør De kun lade reparere hos serviceafdelingen eller af en fagmand og kun med originale reservedele.** På den måde er der garanti for at apparatets sikkerhed bevares.

● Sikkerhedsbestemmelser for båndslibemaskine

■ Hold apparatet i de isolerede grebflader, da slibebåndet kan ramme strømkabler.

Hvis spændingsførende ledninger beskadiges, kan apparatedele af metal sættes under spændning og det kan resultere i elektrisk stød.

■ **BRANDFARE FRA FLYVENDE GNISTER!**

Ved slibning af metal opstår der gnister. Sørg derfor altid for at ingen personer kan komme til skade, og at der ikke befinder sig nogen brændbare materialer i nærheden af arbejdsområdet.

■ Under behandling af træ og i særdeleshed af materialer hvor der kan opstå sundhedsskadeligt støv, skal apparatet forbindes med en egnet ekstern opslugningsanordning.

■ Ved behandling af syntetiske stoffer, maling, lak osv. skal der sørges for tilstrækkelig udluftning.

■ Båndslibemaskine er konstrueret til tør slibning af træ, syntetisk materiale, matel og spatelmasse samt lakerede flader. Apparatet må kun anvendes til tørslibning.

■ Asbestholdigt materiale må ikke behandles. Asbest gælder som kræftfremkaldende.

▲ ADVARSEL! GIFTIGT STØV! Støvdannelser der opstår ved slibning f.eks. af blyholdige farver, visse træsorter og metaller er skadelige / giftige og udgør en trussel mod den betjenende persons helbred eller for personer der befinder sig i nærheden.

Der skal bruges øjenbeskyttelse og åndedrætsværn!

■ Emnet skal sikres. Der bør benyttes spændeanordninger / skruevinge til at holde emnet fast. Dette er mere sikkert end med hænderne.

■ Støt under ingen omstændigheder med hænderne ved siden af eller foran maskine og det stykke der skal behandles. Hvis De mister fæstet, er der risiko for at komme til skade.

■ I tilfælde af fare skal stikket omgående trækkes ud af stikdåsen.

■ Ledningen skal altid føres bagud og bort fra maskinen.

■ Undgå berøring med det løbende slibebånd.

■ Undlad at behandle fugtige materialer eller fugtige flader.

■ Apparatet føres hen mod emnet i løbende tilstand. Efter behandlingen skal apparatet løftes bort fra emnet medens det er i gang; først derefter kan der slukkes.

■ Under arbejdet skal apparatet altid holdes fast med begge hænder (se også illustration E). Sørg for at De står sikkert.

■ Apparatet skal komme i fuldstændig stilstand og slukkes før det kan lægges bort.

■ I arbejds pauser, før alle arbejder på apparatet (f.eks. udskiftning af slibepapir) og når det ikke er i brug skal stikket altid trækkes ud.

● Ibrugtagning

● Indspændig / udskiftning af slibebånd

▲ ADVARSEL! RISIKO FOR TILSKADEKOMST! Stikket skal altid trækkes ud før der gennemføres arbejder på båndslibemaskine.

1. Først skal spændeanordningen for slibebåndet løsnes ved at spænde-stangen **10** drejes helt ud (se illustration C). Slibebåndet **8** kan tages af.

2. Det nye slibebånd **8** sættes i henholdsvis skiftes hvis der skal behandles andet materiale, eller der skal anvendes en anden kornstørrelse.

VIGTIGT: Pileretningerne på indersiden af slibebåndet **8** og på apparatets indfatning skal passe med hinanden.

3. Spændestangen **10** trykkes tilbage i sin udgangsposition.

Manuel indstilling af slibebåndet:

Hvis båndløbet ikke bliver centreret efter starten, skal båndløbet eventuelt efterjusteres manuelt.

□ Til dette formål drejes justeringsskruen **7** på den forreste rulle så slibebåndet **8** får et centreret løb.

VIGTIGT: Sørg hele tiden for at slibebåndet **8** ikke gnaver sig ind i indfatningen. Båndløbet skal jævnlige kontrolleres og om nødvendigt indstilles med justeringsskruen **7**.

● Råd om arbejdet

Et ringe slibetryk er tilstrækkeligt:

- Der arbejdes med et ringe tryk. Båndslibemaskine egenvægt er tilstrækkelig til at opnå et godt sliberesultat. Derudover bliver slidtagen på slibeåndet nedsat på denne måde; emnets overflade bliver glattere.

Abslibning og overflade:

Afslibningseffekten og overfladekvaliteten bestemmes af båndets hastighed og kornstørrelsen på slibeåndet (se også afsnittet "Indstilling af af om-drejningstal og slibeånd").

Slibningen:

- Apparatet anbringes på emnet i løbende tilstand, og der arbejdes med mådelig fremskydning. Slibningen udføres parallelt og overlappende i forhold til slibebanerne. Til undgåelse af forstyrrende tværløbende slibespor skal der kun slibes i fibrenes retning. Når behandlingen er færdig, skal maskinen løftes bort fra emnet og først derefter slukkes.

● Støvsugning

⚠ ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE! Til eksplosive støvarter/luftblandinger skal der anvendes en dertil specielt egnet opsuger.

BRANDFARE FRA GNISTREGN! Når der bliver slebet metal, må der ikke bruges støvsugning (støvboks **5** eller støvsuger).

⚠ ADVARSEL! BRANDFARE! Arbejde med elektriske apparater der råder over en støvopfangsboks eller er forbundet med støvsugeren over en støvsugningsanordning, frembyder brandfare! Under ugunstige forhold, som f.eks. flyvende gnister, slibning af metal eller metalrester i træ, kan træstøvet i støvopfangsboksen (eller i støvsugerposen) gå i selvantændelse. Dette kan især ske når træstøvet er blandet op med lakrester eller andre kemiske stoffer og slibegodset er varmt efter længere tids arbejde. Undgå altså for enhver pris en overophedning af slibegodset og af apparatet, og tøm altid støvopfangsboksen resp. støvsugerposen før pauser i arbejdet.

Ifør Dem en støvbeskyttende maske!

Støvsugning med støvboks:

- Støvboksen **5** sættes på adaptertilslutningen **9**.

Demontering af støvbeholder:

- Der trykkes på frigørelsestasten **6** til støvboksen **5** og boksen trækkes bagud og af.

Adapter til fremmedopsugning (med reduktionsstykke)

Forbindelse:

- Adapteren sættes til fremmedopsugning **12** i adaptertilslutningen **9**. Om nødvendigt benyttes man reduktionsstykket **13** som skal skydes ind i adapteren til fremmedopsugning **12**.
- Slangen til en godkendt støvsugningsanordning (f.eks. til en værkstedsstøvsuger) sættes på adapteren til fremmedopsugning **12** eventuelt med reduktionsstykket **13**.

Aftagning:

- Slangen til støvsugningsanordningen trækkes af.
- Adapteren til fremmedopsugning **12** trækkes af eventuelt med reduktionsstykket **13**.

● Betjening

● Igangsætning og slukning

I betjeningen af båndslibemaskine kan der indstilles på momentan- og langtid drift.

Aktivisering af momentandrift:

- Der trykkes på afbryderkontakten **3**.

Frakobling af momentandrift:

- Afbryderkontakten **3** slippes.

Aktivisering af langtid drift:

- Der trykkes på afbryderkontakten **3**, den holdes trykket, og der trykkes på låseknappen **4**.

Frakobling af langtid drift:

- Der trykkes på afbryderkontakten **3** som derefter slippes.

● Indstilling af omdrejningstal og valg af slibebånd

Med justeringshjulet til båndhastighed 1 kan omdrejningstallet indstilles – også når apparatet er i gang. Den optimale båndhastighed er afhængig af det emne resp. materialet der skal behandles. Prøv selv at finde frem til det bedste omdrejningstal ved et praktisk forsøg. I den følgende tabel er der angivet uforpligtende værdier der kan lette det at finde frem til den optimale indstilling.

Materiale / arbejdsområde	Blødt træ
Grovslibning (korning)	60
Finslibning (korning)	240
Indstilling af omdrejningstal	højt (5-6)

Materiale / arbejdsområde	Hårdt træ
Grovslibning (korning)	60
Finslibning (korning)	180
Indstilling af omdrejningstal	højt (5-6)

Materiale / arbejdsområde	Spånplader
Grovslibning (korning)	60
Finslibning (korning)	150
Indstilling af omdrejningstal	Højt (5-6)

Materiale / arbejdsområde	Fjernelse af maling / lak
Grovslibning (korning)	60
Finslibning (korning)	--
Indstilling af omdrejningstal	Højt (5-6)

Materiale / arbejdsområde	Slibning af lakker
Grovslibning (korning)	150
Finslibning (korning)	320
Indstilling af omdrejningstal	Lavt (1-2)

Materiale / arbejdsområde	Rustafslibning af stål
Grovslibning (korning)	40
Finslibning (korning)	120
Indstilling af omdrejningstal	middel / højt (3-4)

Materiale / arbejdsområde	Kunststoffer
Grovslibning (korning)	120
Finslibning (korning)	240
Indstilling af omdrejningstal	lavt / middel (2-3)

Materiale / arbejdsområde	No-ferro-metaller (f.eks. alu)
Grovslibning (korning)	80
Finslibning (korning)	150
Indstilling af omdrejningstal	middel / højt (3-4)

● Stationær anvendelse

- Det elektriske redskab drejes som vist i illustrationerne D, F og det lægges på en stabil arbejdsplade.
- Der sættes to skruevinger 11 ind i de dertil beregnede udspæringer 2 og det elektriske redskab spændes fast.

● Tips og tricks

- Træ og metal må ikke behandles med det samme slibebånd.

- Nedslidte eller forrevne slibebånd kan beskadige emnet. Sørg derfor for at slibebåndene bliver skiftet ud i rette tid.
- Slibebåndene opbevares bedst hængende idet de bliver udbrugelige hvis de foldes eller knækkes.

● Pasning og rengøring

⚠ ADVARSEL! Stikket skal altid trækkes ud af stikkontakten, før der må udføres noget arbejde på båndslibemaskinen.

Båndslibemaskine er pasningsfri.

- Apparatet bør rengøres regelmæssigt efter arbejdets afslutning.
- Til rengøring af apparatet anvendes der et tørt stykke stof og under ingen omstændigheder benzin, opløsningsmidler eller rengøringsmidler der angriber syntetisk materiale.

Støvboxen tømmes / renses:

- Tryk de to låsetaster **6** samtidig og træk støvboxen **5** bagud fra apparatet.
- Tøm støvpfangerboxen fuldstændig ved at banke den og sæt den på apparatet igen.
- Ventilationsåbningerne skal altid holdes frie.
- Aflejret slibestøv fjernes med en pensel eller blød børste.

● Service

- **⚠ ADVARSEL!** Deres apparater må kun repareres af kvalificerede fagfolk og kun med originale reservedele.

På den måde er der garanti for at maskinens sikkerhed bibeholdes.

- **⚠ ADVARSEL!** Udskiftning af stik eller ledning skal udføres af fremstilleren eller dennes kundetjeneste.

Dermed er der garanti for at maskinens sikkerhed bibeholdes.

Henvisning: Ikke anførte reservedele (som f.eks. kulbørster, kontakt) kan De bestille via vores call-centre.

● Garanti

Du får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Apparatet er produceret omhyggeligt og inden levering afprøvet samvittighedsfuldt. Opbevar kassebonen som bevis for købet. I garantitilfælde bedes du kontakte service-afdelingen telefonisk. På denne måde kan gratis indsendelse af varen garanteres.

Garantiydelsen gælder kun for materiale- eller fabriktionsfejl, men ikke for transportskader, sliddele eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller batterier. Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervsmæssigt brug.

Ved misbrug og uhensigtsmæssig behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede service-afdeling, ophører garantien. Dine juridiske rettigheder indskrænkes ikke ved denne garanti.

Garantiperioden forlænges ikke på grund af produktansvaret. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, som allerede findes ved køb, skal straks anmeldes efter udpakning og senest to dage efter købsdatoen. Når garantiperioden er udløbet, skal udgifterne til reparationer betales normalt.

DK

Service Danmark

Tel.: 32 710005

e-mail: kompennass@lidl.dk

IAN 96798

● Bortskaffelse



Emballagen består af miljøvenlige materialer og kan smides ud på de lokale genbrugsstationer.



Elektriske apparater hører ikke til i husholdningsaffaldet!

I henhold til Europæisk direktiv 2012/19/EU om udtjente elektriske apparater og dets omsætning til national lov skal brugte elektriske redskaber indsamles særskilt og bringes til miljøvenlig genindvinding.

Mulighederne for at komme af med et udtjent apparat kan De få at vide hos de lokale myndigheder.

● **Oversættelse af original-EG-konformitetserklæring / Producent CE**

Vi, KOMPERNASS HANDELS GMBH, ansvarlig for dokumenter: Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med de følgende normer, normative dokumenter og EF-retningslinjer:

Maskindirektiv (2006 / 42 / EC)

EF-lavspændingsdirektiv (2006 / 95 / EC)

Elektromagnetisk fordragelighed (2004 / 108 / EC)

RoHS Direktiv (2011 / 65 / EU)

Anvendte harmoniserede standarder

EN 60745-1:2009+A11

EN 60745-2-4:2009

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:1997+A1+A2

EN 61000-3-2:2006+A1+A2

EN 61000-3-3:2008

Type / betegnelse på produktet:

Båndsliber PBS 600 A1

Date of manufacture (DOM): 02-2014

Serienummer: IAN 96798

Bochum, 28.02.2014



Semi Uguzlu
- Kvalitetsmanager -

Tekniske ændringer af hensyn til den videre udvikling forbeholdes.



Einleitung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 46
Ausstattung.....	Seite 46
Lieferumfang.....	Seite 46
Technische Daten.....	Seite 46

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

1. Arbeitsplatz-Sicherheit.....	Seite 47
2. Elektrische Sicherheit.....	Seite 47
3. Sicherheit von Personen.....	Seite 48
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs.....	Seite 48
5. Service.....	Seite 49
Sicherheitshinweise für Bandschleifer.....	Seite 49

Inbetriebnahme

Schleifband einspannen / wechseln.....	Seite 50
Arbeitshinweise.....	Seite 50
Staubabsaugung.....	Seite 50

Bedienung

Ein- und ausschalten.....	Seite 51
Drehzahl und Schleifband wählen.....	Seite 51
Stationäres Arbeiten.....	Seite 52
Tipps und Tricks.....	Seite 52

Wartung und Reinigung..... Seite 52

Service..... Seite 52

Garantie..... Seite 52

Entsorgung..... Seite 53

Original-EG-Konformitätserklärung / Hersteller..... Seite 54

Bandschleifer PBS 600 A1

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Der Bandschleifer ist - je nach Schleifpapier - für trockenes Flächenschleifen von Holz, Kunststoff, Metall und Spachtelmasse sowie lackierten Oberflächen ausgelegt. Das Gerät darf nur für Trockenschliff verwendet werden. Beachten Sie bitte, dass Sie zur Bearbeitung der verschiedenen Materialien entsprechende Schleifblätter mit unterschiedlicher Körnung einsetzen und die Drehzahl ebenfalls dem Material anpassen. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● **Ausstattung**

- 1 Stellrad Bandgeschwindigkeit
- 2 Aussparungen für Schraubzwinde
- 3 EIN-/AUS-Schalter
- 4 Feststelltaste für EIN-/AUS-Schalter
- 5 Staubbox
- 6 Entriegelungstaste Staubbox
- 7 Justierschraube für Bandlauf
- 8 Schleifband
- 9 Adapteranschluss

- 10 Spannhebel für Schleifband
- 11 Schraubzwinde
- 12 Adapter zur Fremdabsaugung
- 13 Reduzierstück

● **Lieferumfang**

- 1 Bandschleifer PBS 600 A1
- 1 Schleifband
- 1 Staubbox
- 1 Absaugadapter und Reduzierstück
(zur externen Staubabsaugung)
- 2 Schraubzwingen
- 1 Bedienungsanleitung

● **Technische Daten**

Bandschleifer PBS 600 A1

- Nennspannung: 230V~ 50Hz
- Nennaufnahme: 600W
- Leerlauf-
- Bandgeschwindigkeit: 170–250 m/min
- Schleifband: 75 x 457 mm
- Schutzklasse: II/□

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

- Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:
- Schalldruckpegel: 76,1 dB(A)
- Schallleistungspegel: 87,1 dB(A)
- Unsicherheit K: 3 dB

Gehörschutz tragen!

- Schwingungsgesamtwerte nach EN 60745:
- Schwingungsemissionswert $a_{h,w} = 5,79 \text{ m/s}^2$
- Unsicherheit K = 1,5 m/s^2
- Hinterer Handgriff: $a_{h,w} = 4,22 \text{ m/s}^2$
- Vorderer Handgriff: $a_{h,w} = 5,79 \text{ m/s}^2$,
K = 1,5 m/s^2

▲ WARNUNG! Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich

verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden. Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

Hinweis: Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung während eines bestimmten Arbeitszeitraumes sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

● **Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge**

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeluchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
 - b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
 - c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- ## 2. Elektrische Sicherheit
- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
 - c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - d) **Zweckfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneid-

werkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.

- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

● Sicherheitshinweise für Bandschleifer

- **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, da das Schleifband das eigene Netzkabel treffen kann.** Das Beschädigen einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **BRANDGEFAHR DURCH FUNKENFLUG!** Wenn Sie Metalle schleifen entsteht Funkenflug. Achten Sie deshalb unbedingt darauf, dass keine Personen gefährdet werden und sich keine brennbaren Materialien in der Nähe des Arbeitsbereiches befinden.
- Schließen Sie beim Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Gerät an eine geeignete externe Absaugvorrichtung an.
- Sorgen Sie bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Farben, Lacken etc. für ausreichende Belüftung.
- Der Bandschleifer ist für trockenes Flächenschleifen von Holz, Kunststoff, Metall und Spachtelmasse sowie lackierten Oberflächen ausgelegt. Das Gerät darf nur für Trockenschliff verwendet werden.

- Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden. Asbest gilt als krebserregend.
- ▲ **WARNUNG! GIFTIGE STÄUBE!** Die beim Schleifen von z. B. bleihaltigen Anstrichen, einigen Holzarten und Metallen entstehenden schädlichen / giftigen Stäube stellen eine Gesundheitsgefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen dar. Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!
- Sichern Sie das Werkstück. Benutzen Sie Spannvorrichtungen / Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten, als mit Ihrer Hand.
- Stützen Sie auf keinen Fall die Hände neben oder vor dem Gerät und der zu bearbeitenden Fläche ab, da bei einem Abrutschen Verletzungsgefahr besteht.
- Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Führen Sie das Netzkabel immer nach hinten vom Gerät weg.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit dem laufenden Schleifband.
- Bearbeiten Sie keine angefeuchteten Materialien oder feuchte Flächen.
- Führen Sie das Gerät immer eingeschaltet gegen das Werkstück. Heben Sie das Gerät nach der Bearbeitung vom Werkstück ab und schalten Sie es erst dann aus.
- Halten Sie das Gerät während der Arbeit immer fest mit beiden Händen (siehe auch Abb. E). Sorgen Sie für einen sicheren Stand.
- Lassen Sie das Gerät vollständig zum Stillstand kommen und schalten Sie es aus, bevor Sie es ablegen.
- Ziehen Sie bei Arbeitspausen, vor allen Arbeiten am Gerät (z. B. Wechsel des Schleifpapiers) und bei Nichtgebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose.

● Inbetriebnahme

● Schleifband einspannen / wechseln

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Bandschleifer durchführen.

1. Lösen Sie die Spannvorrichtung für das Schleifband, indem Sie den Spannhebel **10** ganz herauschwenken (siehe Abb. C). Das Schleifband **8** lässt sich entnehmen.
2. Legen Sie nun ein neues Schleifband **8** auf bzw. wechseln Sie es aus, um anderes Material zu bearbeiten oder die Kornstärke zu wechseln.
WICHTIG: Die Pfeilrichtungen auf der Innenseite des Schleifbandes **8** und am Gerätegehäuse müssen übereinstimmen.
3. Drücken Sie den Spannhebel **10** wieder in die Ausgangsposition.

Schleifband manuell justieren:

Wird der Bandlauf nach dem Einschalten nicht zentriert, müssen Sie den Bandlauf ggf. manuell nachstellen.

- Drehen Sie dazu die Justierschraube **7** an der vorderen Rolle, bis das Schleifband **8** zentriert läuft.

WICHTIG: Achten Sie unbedingt darauf, dass sich das Schleifband **8** nicht am Gehäuse einschleift. Prüfen Sie regelmäßig den Bandlauf und regeln Sie ihn, wenn nötig, mit der Justierschraube **7** nach.

● Arbeitshinweise

Geringer Schleifdruck genügt:

- Arbeiten Sie mit geringem Schleifdruck. Das Eigengewicht des Bandschleifers reicht für gute Schleifleistungen aus. Zusätzlich schonen Sie durch diese Arbeitsweise den Verschleiß des Schleifbandes und die Oberfläche des Werkstückes wird glatter.

Abtrag und Oberfläche:

Die Abtragsleistung und die Oberflächengüte werden von der Bandgeschwindigkeit und der Kornstärke des Schleifbandes bestimmt (siehe auch Abschnitt „Drehzahl und Schleifband wählen“).

Schleifvorgang:

- Platzieren Sie das Gerät eingeschaltet auf dem Werkstück und arbeiten Sie mit mäßigem Vorschub. Führen Sie den Schleifvorgang parallel und überlappend zu den Schleifbahnen durch. Zur Vermeidung von störenden, querlaufenden Schleifspuren nur in Faserrichtung schleifen. Heben Sie das Gerät nach der Bearbeitung vom Werkstück ab und schalten Sie es erst dann aus.

● Staubabsaugung

⚠️ WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!

Bei explosivem Staub / Luftgemisch müssen Sie einen dazu speziell geeigneten Absauger verwenden.

BRANDGEFAHR DURCH FUNKENFLUG!

Verwenden Sie beim Schleifen von Metallen keine Staubabsaugung (Staubbox **5** oder Staubsauger).

⚠️ WARNUNG! BRANDGEFAHR! Beim Arbeiten mit Elektrogeräten, die über eine Staubfangbox verfügen oder durch eine Staubabsaugvorrichtung mit dem Staubsauger verbunden werden können, besteht Brandgefahr! Unter ungünstigen Bedingungen, wie z. B. bei Funkenflug - beim Schleifen von Metall oder Metallresten in Holz - kann sich Holzstaub in der Staubfangbox (oder im Staubbeutel des Staubsaugers) selbst entzünden. Dies kann insbesondere dann geschehen, wenn der Holzstaub mit Lackresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist. Vermeiden Sie deshalb unbedingt eine Überhitzung des Schleifguts und des Gerätes und entleeren Sie vor Arbeitspausen stets die Staubfangbox bzw. den Staubbeutel des Staubsaugers.

Tragen Sie eine Staubschutzmaske!

Staubabsaugung mit Staubbox:

- Schieben Sie die Staubbox **5** auf den Adapteranschluss **9**.

Staubbox demontieren / abnehmen:

- Drücken Sie die Entriegelungstasten [6] der Staubbox [5] und ziehen Sie sie nach hinten ab.

Adapter zur Fremdabsaugung (mit Reduzierstück)**Anschließen:**

- Schieben Sie den Adapter zur Fremdabsaugung [12] in den Adapteranschluss [9]. Verwenden Sie falls nötig das Reduzierstück [13], indem Sie es in den Adapter zur Fremdabsaugung [12] schieben.
- Schieben Sie den Schlauch einer zulässigen Staubsaugvorrichtung (z. B. eines Werkstattstaubsaugers) auf den Adapter zur Fremdabsaugung [12] ggf. mit dem Reduzierstück [13].

Entnehmen:

- Ziehen Sie den Schlauch der Staubsaugvorrichtung ab.
- Ziehen Sie den Adapter zur Fremdabsaugung [12] ggf. mit dem Reduzierstück [13] ab.

● Bedienung**● Ein- und ausschalten**

Sie können beim Betrieb des Bandschleifers zwischen Moment- und Dauerbetrieb auswählen.

Momentbetrieb einschalten:

- Drücken Sie den EIN-/ AUS-Schalter [3].

Momentbetrieb ausschalten:

- Lassen Sie den EIN-/ AUS-Schalter [3] los.

Dauerbetrieb einschalten:

- Drücken Sie den EIN-/ AUS-Schalter [3], halten Sie ihn gedrückt und drücken Sie die Feststelltaste [4].

Dauerbetrieb ausschalten:

- Drücken Sie den EIN-/ AUS-Schalter [3] und lassen Sie ihn los.

● Drehzahl und Schleifband wählen

Mit dem Stellrad Bandgeschwindigkeit [1] können Sie die Drehzahl auch bei laufendem Gerät wählen. Die optimale Bandgeschwindigkeit ist abhängig von dem zu bearbeitenden Werkstück bzw. Material. Ermitteln Sie die jeweils beste Drehzahl immer selbst in einem praktischen Versuch. In der nachfolgenden Tabelle finden Sie unverbindliche Werte, die Ihnen die Ermittlung erleichtern.

Werkstoff / Arbeitsbereich	Weichholz
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	240
Drehzahlvorwahl	hoch (5-6)

Werkstoff / Arbeitsbereich	Hartholz
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	180
Drehzahlvorwahl	hoch (5-6)

Werkstoff / Arbeitsbereich	Spanplatten
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	150
Drehzahlvorwahl	hoch (5-6)

Werkstoff / Arbeitsbereich	Farbe / Lacke entfernen
Grobschliff (Körnung)	60
Feinschliff (Körnung)	--
Drehzahlvorwahl	hoch (5-6)

Werkstoff / Arbeitsbereich	Lacke anschleifen
Grobschliff (Körnung)	150
Feinschliff (Körnung)	320
Drehzahlvorwahl	niedrig (1-2)

Werkstoff / Arbeitsbereich	Stahl entrosten
Grobschliff (Körnung)	40
Feinschliff (Körnung)	120
Drehzahlvorwahl	mittel/hoch (3-4)

Werkstoff / Arbeitsbereich	Kunststoffe
Grobschliff (Körnung)	120
Feinschliff (Körnung)	240
Drehzahlvorwahl	niedrig/mittel (2-3)

Werkstoff / Arbeitsbereich	Nichteisen-Metalle (z. B. Alu)
Grobschliff (Körnung)	80
Feinschliff (Körnung)	150
Drehzahlvorwahl	mittel/hoch (3-4)

● Stationäres Arbeiten

- Drehen Sie das Elektrowerkzeug wie in den Abbildungen D, F gezeigt um und legen Sie es auf eine stabile Arbeitsplatte.
- Setzen Sie zwei Schraubzwingen **11** in die dafür vorgesehenen Aussparungen **2** ein und spannen Sie das Elektrowerkzeug fest.

● Tipps und Tricks

- Niemals mit dem selben Schleifband Holz und Metall bearbeiten.
- Verschlossene oder eingerissene Schleifbänder können das Werkstück beschädigen. Wechseln Sie die Schleifbänder deshalb rechtzeitig aus.
- Bewahren Sie Schleifbänder nur hängend auf, da sie durch Knicke etc. unbrauchbar werden.

● Wartung und Reinigung

⚠️ WARNUNG! Ziehen Sie den Netzstecker immer aus der Steckdose, bevor Sie Arbeiten am Bandschleifer durchführen.

Der Bandschleifer ist wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Gerät direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes ein trockenes Tuch und keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

● Staubbox entleeren / reinigen:

- Drücken Sie gleichzeitig die beiden Entriegelungstasten **6** und ziehen Sie die Staubbox **5** nach hinten vom Gerät ab.
- Leeren Sie Staubfangbox vollständig durch Ausklopfen und stecken Sie die Staubbox wieder auf das Gerät.
- Halten Sie Lüftungöffnungen immer frei.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.

● Service

- **⚠️ WARNUNG!** Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- **⚠️ WARNUNG!** Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Hinweis: Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z.B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

● Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung.

Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 96798

AT

Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 96798

CH

Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk
max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 96798

● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Original-EG-Konformitätserklärung / Hersteller $\text{C} \text{E}$**

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**Maschinenrichtlinie
(2006 / 42 / EC)**

**EG-Niederspannungsrichtlinie
(2006 / 95 / EC)**

**Elektromagnetische Verträglichkeit
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Richtlinie
(2011 / 65 / EU)**

angewandte harmonisierte Normen

EN 60745-1:2009+A11

EN 60745-2-4:2009

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:1997+A1+A2

EN 61000-3-2:2006+A1+A2

EN 61000-3-3:2008

Typ / Gerätebezeichnung:

Bandschleifer PBS 600 A1

Herstellungsjahr: 02-2014

Seriennummer: IAN 96798

Bochum, 28.02.2014



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus

Tilstand af information · Stand der Informationen:

02/2014 · Ident.-No.: PBS600A1022014-FI/DK

IAN 96798

